



Használati utasítás HUSQVARNA AUTOMOWER® 520/550 EPOS®

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a terméket használatba veszi.



HU, Magyar

TARTALOMJEGYZÉK

1 Védelem	
1.1 Biztonsági meghatározások.....	3
1.2 Általános biztonsági utasítások.....	3
1.3 Biztonsági utasítások a telepítéshez.....	4
1.4 Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez.....	4
1.5 Biztonsági utasítások a karbantartáshoz.....	5
1.6 Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások.....	5
1.7 A termék felemelése és mozgatása.....	5
1.8 Kiberbiztonság.....	6
2 Bevezetés	
2.1 Támogatás.....	7
2.2 Termékleírás.....	7
2.3 A rendszer leírása.....	7
2.4 A rendszer áttekintése.....	8
2.5 A termék áttekintése.....	9
2.6 A terméken található jelzések.....	9
2.7 Az akkumulátoron látható szimbólumok.....	10
2.8 A termék károsodása.....	10
3 Telepítés	
3.1 Bevezetés – Telepítés.....	11
3.2 A telepítéshez szükséges elsődleges alkatrészek.....	11
3.3 Felkészülés a telepítésre.....	11
3.4 A referenciaállomás helyének megállapítása.....	11
3.5 A töltőállomás elhelyezésének megállapítása.....	11
3.6 A tápegység elhelyezésének megállapítása.....	12
3.7 Az objektumok elhelyezésének ellenőrzése a térképen.....	13
3.8 A termék telepítése.....	16
4 Beállítások	
4.1 Területek.....	22
4.2 Konfiguráció.....	23
4.3 Bluetooth® menü.....	24
4.4 Hibanapló.....	24
4.5 Hálózatról történő firmware-frissítés (Firmware over the air FOTA).....	24
5 Kezelés	
5.1 Főkapcsoló.....	25
5.2 A termék bekapcsolt állapotba állítása.....	25
5.3 Üzemeltetés ütemterv szerint.....	25
5.4 Fű nyírása egy kiválasztott munkaterületen vagy működési időszak felülírása.....	25
5.5 Parkolás.....	25
5.6 Parkolás a karbantartási pontnál.....	25
5.7 A termék leállítása.....	25
5.8 A termék kikapcsolt állapotba állítása.....	26
5.9 Az akkumulátor töltése.....	26
6 Karbantartás	
6.1 Bevezetés - karbantartás.....	27
6.2 Karbantartási terv.....	27
6.3 Tisztítsa meg a terméket.....	28
6.4 A kések cseréje.....	29
6.5 A keréktisztító kefék cseréje.....	29
6.6 Akkumulátor.....	29
6.7 Téli szervizelés.....	30
7 Hibaelhárítás	
7.1 Üzenetek.....	31
7.2 A töltőállomáson lévő LED jelzőlámpa.....	38
7.3 LED jelzőlámpa a terméken.....	38
7.4 Hibajelenségek.....	39
8 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás	
8.1 Szállítás.....	41
8.2 Tárolás.....	41
8.3 Hulladékkezelés.....	41
9 Műszaki adatok	
9.1 Műszaki adatok.....	43
9.2 Bejegyzett védjegyek.....	45
10 Megfelelőségi nyilatkozat	
10.1 Eredeti EU megfelelőségi nyilatkozat.....	46
10.2 Lefordított EU megfelelőségi nyilatkozat.....	47
10.3 Eredeti EU megfelelőségi nyilatkozat.....	48
10.4 Lefordított EU megfelelőségi nyilatkozat.....	49

1 Védelem

1.1 Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



FIGYELMEZTETÉS: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



VIGYÁZAT: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

Megjegyzés: További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

1.2 Általános biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Olvassa el a használati utasítást, és a termék használatba vétele előtt mindenképpen legyen tisztában a benne foglaltakkal. Tartsa meg, később még szüksége lehet rá.
- A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális (a termék biztonságos működtetését esetlegesen befolyásoló) képességekkel rendelkező, illetve a szükséges tapasztalattal és tudással nem rendelkező személy (beleértve a gyermekeket is) csak akkor használhatja, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket vagy útmutatást nyújt számukra.
- A terméket csak a Husqvarna által javasolt felszereléssel együtt szabad használni. Minden más jellegű felhasználás helytelen.
- Ne engedje, hogy működés közben 8 év alatti gyermekek tartózkodjanak a munkaterületen. Működés közben a gyermekeket és az állatokat folyamatos felügyelet alatt kell tartani.
- A termék károsodásának, valamint a járművek és személyek sérülésének elkerülése érdekében ne hozzon létre munkaterületeket és közlekedési útvonalakat nyilvános gyalogutakon keresztül.
- A termék nem játék. A termék kései személyek és állatok sérülését okozhatják. Ne engedje, hogy működés közben 8 év alatti gyermekek tartózkodjanak a munkaterületen. Működés közben a gyermekeket és az állatokat folyamatos felügyelet alatt kell tartani.
- Minden személynek legalább 3 m távolságra kell lennie a terméktől, amikor az működésben van. Ne aludjon vagy napozzon például a munkaterületen, amikor a termék használatban van.
- A termék közterületen való használata esetén a munkaterületen figyelmeztető jelzéseket kell elhelyezni. A jelzéseknek a következő szöveget kell tartalmazniuk: Figyelmeztetés! Automatikus fűnyíró! Ne menjen közel a géphez! Felügyelje a gyerekeket!
- Ne fusson, ha a terméket manuálisan használja az appDrive segítségével. Csak sétálva haladjon, álljon stabilan a lejtőkön, és ügyeljen arra, hogy ne veszítse el az egyensúlyát. Mindig húzzon zárt lábbelit és hosszú nadrágot, amikor a terméket az appDrive segítségével működteti.
- A termék kikapcsolásához menjen a termék mögé, nyomja meg a STOP gombot, majd nyomja meg és tartsa lenyomva az ON/OFF gombot 3 másodpercig. Az alkalmazás segítségével szüneteltetheti a terméket, ha az alkalmazható az adott termék esetében. Ha kikapcsolta a terméket, várjon legalább 3 másodpercet annak mozgatása előtt.
- Ne érintse meg a veszélyes mozgó alkatrészeket, például a késtárcsát, mielőtt teljesen megállna.
- Kapcsolja ki a terméket, mielőtt elhárítaná az akadályt, karbantartást végezne vagy megvizsgálná a terméket, illetve ha a terméken rendellenes rezgést tapasztal. Mielőtt ismét beindítaná a terméket, vizsgálja meg, hogy nem található-e rajta sérülés. Ne használja a terméket, ha hibás.
- Sérülés vagy baleset esetén kérjen orvosi segítséget.
- Ne helyezzen a tápkábelt és hosszabbítókábelt a munkaterületre. Ezzel kárt tehet a kábelekben.
- Ne csatlakoztasson sérült kábelt vagy csatlakozót, vagy érintse meg a sérült kábelt, mielőtt leválasztaná a hálózati aljzatról. Húzza ki a dugót a hálózati aljzatról, ha a kábel működés közben megsérül. A kopott vagy sérült kábel növeli az áramütés kockázatát. A sérült kábelt a szervizszemélyzetnek kell kicserélnie.
- Amikor a tápegységet a tápcsatlakozó aljzathoz csatlakoztatja, olyan aljzatot használjon, amely A osztályú földzárlati áramkörü megszakítóval (GFCI) vagy maximum 30 mA-es életvédelmi relével (RCD) rendelkezik.

- A terméket csak a mellékelt töltőállomásban töltsé. Az akkumulátor biztonságos ártalmatlanításához lásd: *Hulladékezelés 41. oldalon*. A nem megfelelő használat áramütést, túlmelegedést vagy az akkumulátor maró folyadékának szivárgását okozhatja. Amennyiben az elektrolit kifolyt, öblítse le vízzel/semlegesítő folyadékkal. Ha maró hatású folyadék kerül a szemébe, kérjen orvosi segítséget.
- Kizárólag a Husqvarna által ajánlott, eredeti akkumulátorokat használjon. A termékbiztonság csak eredeti akkumulátorokkal garantált. Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat.
- A munkaterület megadásához kövesse a telepítési utasításokat, lásd: *Telepítés 11. oldalon*.
- Kövesse a termék elindítására és működtetésére vonatkozó utasításokat, lásd: *Kezelés 25. oldalon*.
- Ha vihar veszélye áll fenn, a Husqvarna azt javasolja, hogy válassza le a tápegységet és a töltőállomáshoz vezető összes huzalt, hogy csökkentse az elektromos alkatrészek károsodásának kockázatát. A vihar veszélyének elmúltával újból csatlakoztassa a tápegységet és a huzalokat. Fontos, hogy a huzalok megfelelően legyenek csatlakoztatva.
- Kövesse a karbantartási utasításokat, és szükség esetén használjon eredeti Husqvarna pótalkatrészeket, lásd: *Karbantartás 27. oldalon*.
- A műszaki adatokat, például a súlyt, a méreteket és a zajkibocsátási értékeket lásd: *Műszaki adatok 43. oldalon*.
- A kezelő tartozik felelősséggel az olyan balesetekért vagy vészhelyzetekért, amelyek más személyekkel vagy vagyontárgyakkal történnek.
- A terméket használó, karbantartó vagy javító személynek tökéletesen ismernie kell a gép speciális jellemzőit és a rá vonatkozó biztonsági előírásokat.
- A termék eredeti kialakításán tilos változtatni.
- Tartsa be az elektromos biztonságra vonatkozó nemzeti előírásokat.
- A Husqvarna nem garantálja a teljes kompatibilitást a termék és az egyéb típusú vezeték nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók és hasonlók között.
- A beépített riasztó nagyon hangos. Legyen óvatos, különösen, ha zárt helyen kezeli a terméket.
- A működési és tárolási hőmérséklet 0–50 °C/32–122 °F. A töltési hőmérséklet-tartomány 0–45 °C/32–113 °F. A túl magas hőmérséklet a termék károsodását okozhatja.

1.3 Biztonsági utasítások a telepítéshez



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ne telepítse a töltőállomást olyan helyre, ahol fennáll a veszélye annak, hogy az emberek megbotlanak benne.
- Ne telepítse a töltőállomást (a tartozékokat is beleértve) olyan helyre, amely bármilyen éghető anyag alatt, vagy annak 60 cm-es/24 hüvelykes távolságán belül található. Meghibásodás esetén a töltőállomás és a tápegység felmelegedhet, ami potenciális tűzveszélyt okozhat.
- Ne tegye a tápegységet olyan magasságba, ahol fennáll a vízbe merülés kockázata. Ne helyezze a tápegységet a talajra.
- Ne helyezze a tápegységet tokba. A kondenzvíz árthat a tápegységnek és növeli az áramütés kockázatát.
- Telepítse a töltőállomást kártevők, például hangyák számára elérhetetlen helyre.
- Az USA/Kanada esetében alkalmazható. Ha a tápegységet kültéren szereli fel: Elektromos áramütés veszélye. Csak a fedett A osztályú GFCI aljzathoz (FI relé) szerelje fel, amelynek vízhatlan a burkolata akár behelyezett, akár eltávolított csatlakozódugasz sapkával.
- Ne telepítse a töltőállomást olyan helyre, ahol a víz megállhat a talaj felületén.

1.4 Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó késektől. Ne nyúljon, illetve ne helyezze lábát a termék közelébe vagy az alá, ha az be van kapcsolva.
- Ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok tartózkodnak a munkaterületen, használja a parkolás üzemmódot, vagy kapcsolja ki a gépet. Lásd: *A termék kikapcsolt állapotba állítása 26. oldalon* A(z) Husqvarna azt javasolja, hogy állítsa be a terméket úgy, hogy akkor működjön, ha a munkaterületen nincs tevékenység. A termék éjszaka sérülést okozhat a munkaterületen tartózkodó állatoknak, például sünöknek. Lásd: *Üzemeltetés ütemterv szerint 25. oldalon*.
- Gondoskodjon róla, hogy a fűben ne legyenek kövek, ágak, szerszámok, játékok és egyéb tárgyak. A kések megsérülhetnek, ha tárgyakkal ütköznek.

- Ne emelje fel a terméket, és ne mozgassa azt, ha a készülék bekapcsolt állapotban van.
- Ne hagyja, hogy a termék személyekkel vagy állatokkal ütközzön. Ha egy ember vagy állat kerül a termék útjába, azonnal állítsa le a terméket. Lásd: *A termék leállítása* 25. oldalon.
- Ne helyezzen tárgyakat a termék, a töltőállomás vagy a referenciaállomás tetejére.
- Ne használja a gépet, ha a **STOP** gomb nem működik.
- Mindig állítsa a terméket kikapcsolt állapotba, ha az nincs használatban. A termék csak a helyes PIN-kód beírásával indítható el.
- Ne használja a terméket sülyesztett esőztetővel együtt. Használja a *Működési időszak* funkciót, hogy a termék és a sülyesztett esőztető ne működjön egyszerre. Lásd: *Üzemeltetés ütemterv szerint* 25. oldalon.
- Ne hozzon létre olyan közlekedési útvonalat, amely mentén sülyesztett esőztetők vannak beszerelve.
- Ne hagyja a terméket működni, ha a munkaterületen a talaj felületén megállt a víz. Például ha heves esőzés miatt tócsák keletkeztek.

1.5 Biztonsági utasítások a karbantartáshoz



FIGYELMEZTETÉS: A terméken végzett karbantartási műveletek előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Karbantartás előtt állítsa **OFF** (KI) helyzetbe a fűnyíró.
- Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést a termék tisztításához. A termék tisztításához ne használjon oldószereket.
- A töltőállomás tisztítása vagy karbantartása előtt húzza ki a töltőállomás csatlakozóját.

1.6 Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A szétszerelt, rövidre zárt, víznek, tűznek vagy magas hőmérsékletnek kitett lítium-ion akkumulátorok felrobbanhatnak vagy tüzet okozhatnak. Az akkumulátort óvatosan kezelje, ne szerelje szét, ne nyissa fel, és óvja az elektromos/mechanikai sérülésektől. Ne tárolja olyan helyen, ahol közvetlen napsütés érheti.

- Ne használjon sérült akkumulátort. Ha sérülést talál, ártalmatlanítsa az akkumulátort. Lásd: *Hulladékkezelés* 41. oldalon.

1.7 A termék felemelése és mozgatása

A termék a munkaterületről vagy a munkaterületre történő biztonságos mozgatása érdekében a termék megemelhető vagy az appDrive segítségével működtethető.

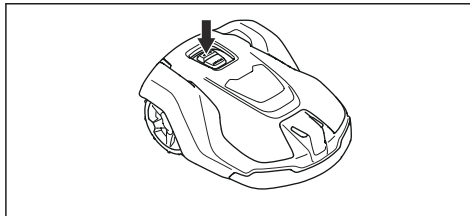


FIGYELMEZTETÉS: A termék felemelése előtt a terméket ki kell kapcsolni. A termék le van tiltva, ha a **főkapcsoló** 0 helyzetbe van állítva.

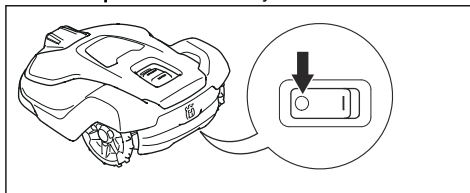


VIGYÁZAT: Ne emelje fel a terméket, amikor az a töltőállomáson van. Ez a töltőállomás és/vagy a termék károsodását okozhatja. Nyomja meg a **STOP** gombot, és húzza ki a terméket a töltőállomásból, mielőtt felemelné azt.

1. A termék leállításához nyomja meg a **STOP** gombot.



2. A **főkapcsolót** állítsa 0 helyzetbe.



3. Emelje fel a terméket a fogantyúnál fogva, hogy a késtárcsa kifelé nézzen, ne Ön felé.



- Firmware-frissítési szolgáltatás: Ez a szolgáltatás új firmware-t küld a termékre vezeték nélküli kapcsolaton (FOTA) keresztül. Ezek a frissítések naprakészen tartják a termékbiztonsági és termékfunkciókat.
- Helymeghatározó szolgáltatás: Ez a szolgáltatás megmutatja a termék helyzetét GPS-szel. Használat előtt engedélyeznie kell ezt a szolgáltatást az alkalmazásban.

1.8 Kiberbiztonság

Biztonsági javaslatok:

- Ne állítsa be és ne működtesse a gépet nem megbízható vagy nyilvános hálózatokon.
- A rendszer biztonságának megőrzése érdekében rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy vannak-e telepítésre elérhető firmware-frissítések.

1.8.1 Bluetooth®-interfész

A Bluetooth®-interfész alapértelmezés szerint engedélyezve van, hogy segítséget nyújtson a beállításhoz, mobileszközök csatlakoztatásához, a helyi eszközök vezérléséhez és a termék mobileszközzel történő konfigurálásához. A Bluetooth®-kapcsolat olyan PIN-kódot vagy jelszót használ, amely az alkalmazásban minden egyes termék esetében eltérő. A szabványos BLE-titkosítás minden eszközkapcsolatot biztonságossá tesz. Erős, egyedi PIN-kódot használjon a biztonság növelése érdekében.

1.8.2 Mobilinterfész

A mobilinterfész lehetővé teszi a távoli hozzáférést a társalkalmazáson keresztül, támogatja a firmware-frissítéseket, és helymeghatározási szolgáltatásokat nyújt. A termék az ipari szabványoknak megfelelő protollokat használ a mobilkapcsolatok biztonságossá tételéhez.

1.8.3 Helymeghatározó szolgáltatás

A helymeghatározó szolgáltatás GPS-t használ a termék helyének megjelenítéséhez. Ez a geokerítés funkció (lopásvédelem) engedélyezésére szolgál, és lehetővé teszi a kezelők számára a termék helyének megtekintését a társalkalmazáson keresztül.

1.8.4 Külső szolgáltatások

Ezek a szolgáltatások a hálózati interfészekon keresztül érhetők el:

- Háttérszolgáltatások: Lehetővé teszi a termék biztonságos kezelését és konfigurálását az alkalmazás vagy a webalapú portál hitelesített elérésével, valamint telemetriás adatcserével.

2 Bevezetés

Sorozatszám:

Cikkszám:

PIN kód:

A sorozatszám és a termékszám a termék típustábláján és dobozán van feltüntetve.

- Itt regisztrálhatja a terméket: www.husqvarna.com. A termék regisztrálásához adja meg a termék sorozatszámát, a termék számát és a vásárlás dátumát.

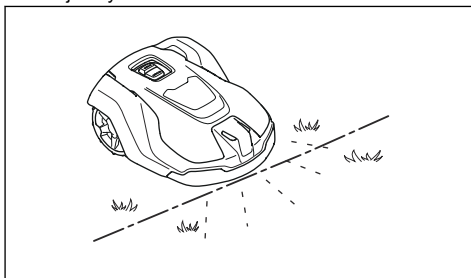
2.1 Támogatás

A termékkel kapcsolatos támogatásért forduljon a Husqvarna szakszervizhez.

2.2 Termékleírás

Megjegyzés: A Husqvarna rendszeresen frissíti termékei megjelenését és funkcióit. Lásd: *Támogatás 7. oldalon*.

A termék egy robotfűnyíró. A termék akkumulátoros áramforrással rendelkezik, és automatikusan nyírja a fűvet. A gép felváltva dolgozik és töltődik. A termék addig működik, amíg az akkumulátor töltöttségi állapota alacsony nem lesz vagy amíg a munkaterület le nincs nyírva, ezután pedig a töltőállomásra indul. A termék mozgási mintája szabálytalan vagy szisztematikus mintaként állítható be. A virtuális határ azt a munkaterületet határozza meg, ahol a termék működhet. A termékbe épített műholdérzékelő érzékeli, ha az a virtuális határhoz közeledik. Ha a termék akadályba ütközik vagy megközelíti a virtuális határt, akkor új irányt választ.



2.3 A rendszer leírása

Az EPOS® segítségével történő virtuális határtelepítés esetén a termék műholdakat és korrekciós adatokat használ a navigációhoz. A korrekciós adatok a Husqvarna® Cloudon vagy egy referenciaállomáson

keresztül fogadhatók. A referenciaállomás egy opcionális tartozék, amelyet akkor használhat, ha nem tud csatlakozni a Husqvarna® Cloud szolgáltatáshoz.

A referenciaállomásoknak 2 típusa van. Az EPOS® RS 4G referenciaállomás mobilkommunikáció segítségével küld jeleket a terméknek. A termék és az EPOS® RS 4G referenciaállomás közötti maximális távolság 25 km/16 mérföld. Az EPOS® RS5 referenciaállomás rádiókommunikációt használ a jelek terméknek küldéséhez. A termék és az EPOS® RS5 referenciaállomás közötti maximális távolság 500 m/1640 láb. Az EPOS® RS5 referenciaállomás jelismétlőként használható. Más EPOS® RS5 referenciaállomásokhoz is csatlakoztatható. Ez a kapcsolat növeli a lefedettségi területet.

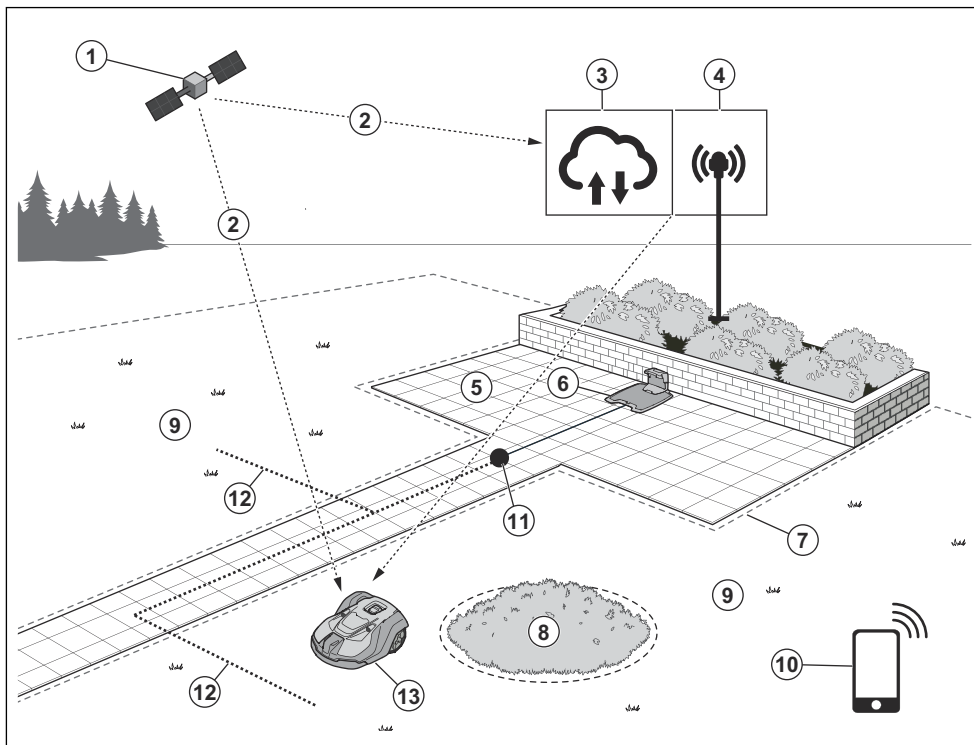
Megjegyzés: Nem minden ország támogatja a Husqvarna® Cloud szolgáltatáson keresztül elérhető referenciaállomásokat és korrekciós adatokat. Információért forduljon a helyi Husqvarna-képviselőhöz.

A telepítés elvégzéséhez a termék az appDrive segítségével az alkalmazásban irányítható. Útvonalpontokat hozzáadva térképet készíthet az alkalmazásban. A munkaterületek azok a területek, ahol a termék működik és fűvet nyír. Olyan tiltott zónákat is létrehozhat, ahová a termék nem tud belépni. A töltőállomás előtt egy dokkolási pont található. A töltőállomás felé és onnan távozva történő navigálásra szolgál. A dokkolási pont és a munkaterületek közötti navigációhoz közlekedési útvonalakra van szükség. A termék nem nyírja a fűvet, amikor közlekedési útvonalon halad. Lásd: *Karbantartási pont kijelölése 20. oldalon*.

2.3.1 Csatlakoztathatóság

A Husqvarna Fleet Services™ egy digitális eszköz a professzionális robotfűnyírók telepítéséhez, működtetéséhez és felügyeletéhez. Elérhető a weben a www.husqvarna.com oldalon és mobilalkalmazásként is a Bluetooth® technológia és a távvezérlés támogatásával.

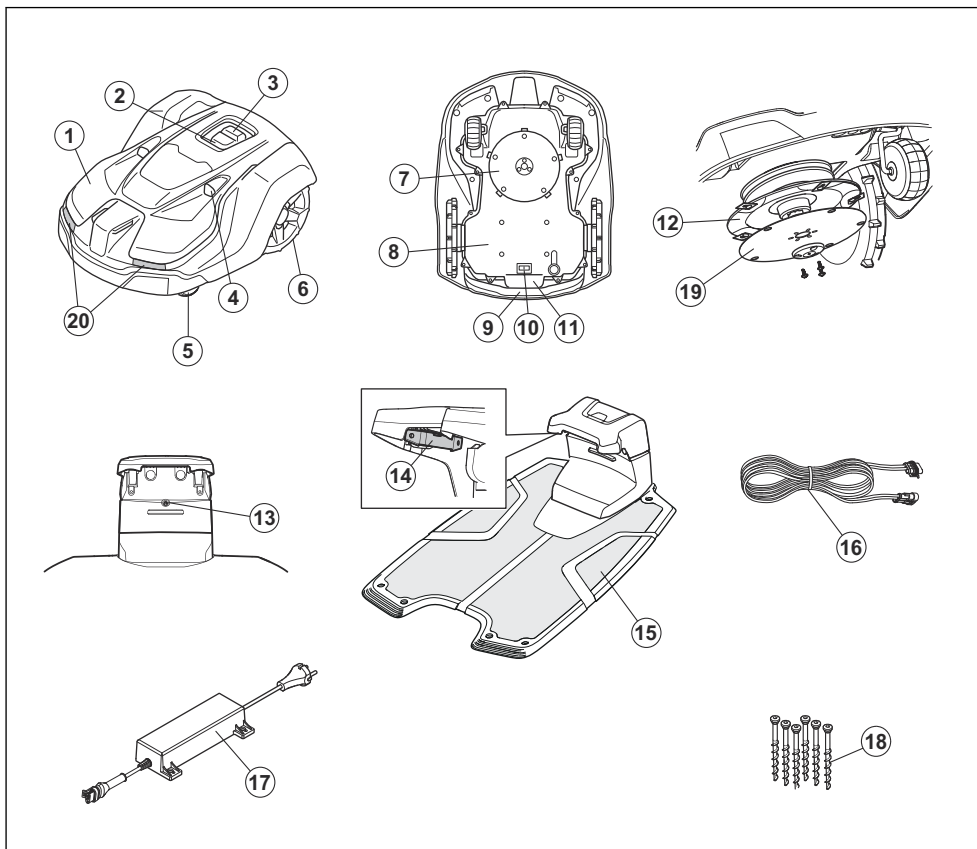
2.4 A rendszer áttekintése



- | | |
|-----------------------------------|-------------------------|
| 1. Műholdak | 8. Tiltott zóna |
| 2. Műholdjelek | 9. Munkaterület |
| 3. Husqvarna® Cloud | 10. Mobilkészülék |
| 4. Referenciaállomás ¹ | 11. Dokkolási pont |
| 5. Korrekciós adatok | 12. Közlekedési útvonal |
| 6. Töltőállomás | 13. Robotfűnyíró |
| 7. Virtuális határ | |

¹ Külön kapható opcionális tartozék.

2.5 A termék áttekintése



1. Burkolat
2. A termék LED-es visszajelzője
3. LEÁLLÍTÁS/INDÍTÁS gomb
4. Ultrahangos érzékelők²
5. Első kerekek
6. Hátsó kerekek
7. Nyírórendszer
8. Vázszekrény (elektronika, akkumulátor, motorok)
9. Fogantyú
10. Főkapcsoló
11. Típus tábla (a termék azonosító kódjával)
12. Késtárcsa
13. A töltőállomás LED jelzőlámpa
14. Érintkező felületek

15. Töltőállomás
16. Kisfeszültségű kábel
17. Tápellátás³
18. Csavarok a töltőállomás rögzítéséhez
19. Védőlemez
20. Figyelmeztető lámpák

2.6 A terméken található jelzések

Az itt ismertetett jelzések a terméken láthatók. Figyelmesen tekintse át őket.

² Csak a Automower® 550 EPOS® típusnál.

³ A megjelenés a különböző piacokon eltérő lehet.



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el a Kezelési útmutatót.



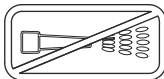
FIGYELMEZTETÉS: A termék felemelése, illetve a rajta elvégzendő munkálatok előtt kapcsolja ki a terméket.



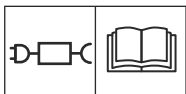
FIGYELMEZTETÉS: Tartson biztonságos távolságot a működő terméktől. Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó késektől.



FIGYELMEZTETÉS: Ne üljön rá a termékre. Ne nyúljon, illetve ne helyezze a lábát a termék közelébe vagy az alá.



A termék tisztításához ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést, de még folyóvizet se.



A jelzés mellett található adatkímkén szereplő specifikációknak megfelelő, leválasztható tápkábel használjon.



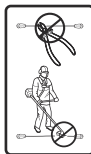
Jelen termék megfelel a vonatkozó EU-irányelveknek.



A termék nem helyezhető a háztartási hulladékok közé. Újrahasznosítását egy jóváhagyott, az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló ponton kell elvégezni.



A vázszekrény az elektrosztatikus kislérésre (ESD) érzékeny komponenseket tartalmaz. A vázszekrényt is professzionális módon kell visszazárni. Éppen ezek miatt a vázszekrényt csak hivatalos szerviztechnikus nyithatja fel. Sérült tömítés használata esetén a garancia részben vagy teljes egészében érvénytelenné válhat.



A kisfeszültségű kábelt se lerövidíteni, se meghosszabbítani, se megtoldani nem szabad.

Ne használjon szegélyvágót a kisfeszültségű kábel közelében. Óvatosan nyírja azokat a szegélyeket, melyeknél a kábelek vannak elhelyezve.

2.7 Az akkumulátoron látható szimbólumok



FIGYELMEZTETÉS: A szétszerelt, rövidre zárt vagy durván kezelt lítium-ion akkumulátorok felrobbanhatnak vagy tüzet okozhatnak. Ne tegye ki víznek, tűznek vagy magas hőmérsékletnek.



Olvassa el a kezelési útmutatót.



Az akkumulátort ne dobja tűzbe, és ne tegye ki hőforrás hatásának.



Ne merítse vízbe az akkumulátort.

2.8 A termék károsodása

A termékben keletkezett károkat nem vállalunk felelősséget, amennyiben:

- a termék javítását helytelenül végezték;
- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;
- a termék javítását nem hivatalos szakszerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

3 Telepítés

3.1 Bevezetés – Telepítés



FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el és értelmezze a biztonságról szóló fejezetet, mielőtt üzembe helyezné a terméket.



VIGYÁZAT: Csak eredeti alkatrészeket és telepítési anyagokat használjon.

Megjegyzés: Az üzembe helyezéssel kapcsolatos bővebb információért lásd: www.husqvarna.com

3.2 A telepítéshez szükséges elsődleges alkatrészek

A telepítési készlet az alábbi alkatrészeket tartalmazza:

- A robotfűnyíró, amely automata módon nyírja a fűvet.
- A töltőállomás, amely tölti a terméket.
- Referenciaállomás⁴, amely műholdas jeleket fogad, és korrekciós adatokat küld a robotfűnyírónak.
- Mobilkészülék az Husqvarna Fleet Services™ alkalmazással a termék üzembe helyezéséhez és beállításához.

3.3 Felkészülés a telepítésre



VIGYÁZAT: A pázsiton lévő, vízzel teli gödrök a termék károsodását okozhatják.



VIGYÁZAT: Olvassa el a biztonságról szóló fejezetet, mielőtt megkezdené a termék üzembe helyezését.

- Készítsen tervrajzot a munkaterületről, és tüntessen fel minden akadályt. Ez megkönnyíti a töltőállomás, a referenciaállomás és a virtuális határok helyének megállapítását.
- Jelölje meg a tervrajzon, hogy hová kell elhelyezni a töltőállomást, a referenciaállomást, a karbantartási pontot, a közlekedési útvonalakat, a munkaterületeket és a tiltott zónákat.
- Ha olyan telepítéssel rendelkezik, amely EPOS® eszközt használ Husqvarna® Cloud alkalmazáson keresztül, győződjön meg arról, hogy a termék

a teljes munkaterületen megkapja a korrekciós adatokat.

- Ha referenciaállomással telepítette a fűnyírót, győződjön meg arról, hogy a termék a munkaterület minden részén képes a referenciaállomás rádiójeleit fogadni.

Megjegyzés: A maximális távolság csökken, ha valamilyen tárgy van a referenciaállomás és a termék között.

- Győződjön meg arról, hogy a munkaterületen a termék akadálytalan rálátással rendelkezik az égboltra.
- Töltse ki a gödröket a pázsiton, hogy vízszintes legyen.
- A termék telepítése előtt vágja le a fűvet. Győződjön meg arról, hogy a fű maximálisan 5 cm/2 hüvelyk magas.

Megjegyzés: Az üzembe helyezés utáni első hetekben, amikor a termék nyírja a fűvet az észlelt hangszint magasabb lehet a vártnál. A hangszint egy idő után csökken.

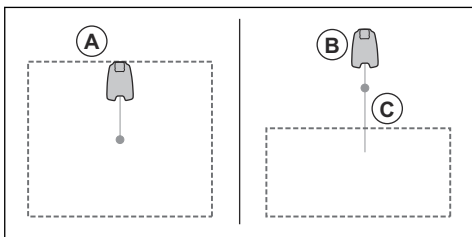
3.4 A referenciaállomás helyének megállapítása

Tanulmányozza figyelmesen a referenciaállomás elhelyezésére vonatkozó utasításokat. Ezzel kapcsolatban olvassa el a referenciaállomás használati utasítását.

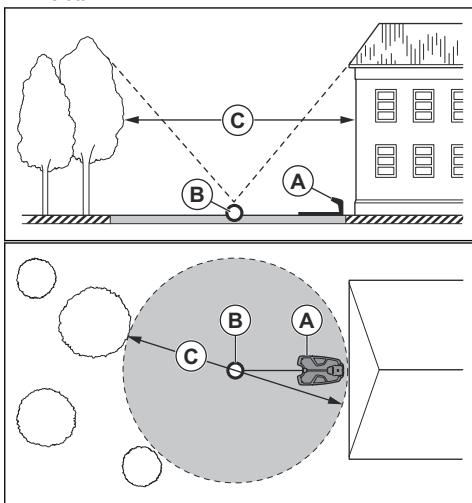
3.5 A töltőállomás elhelyezésének megállapítása

- A töltőállomást elhelyezheti a munkaterületen vagy nem a munkaterületen. Nincs szükség közlekedési útvonalra, ha a töltőállomást a munkaterületen (A) helyezi el. Nincs szükség közlekedési útvonalra, ha a termék teljes egészében a munkaterületen van, amikor a töltőállomás dokkolási pontjánál van. Ha a töltőállomás és a dokkolási pont (B) nem a munkaterületen van, akkor egy közlekedési útvonalat (C) kell telepítenie.

⁴ Külön kapható opcionális tartozék.



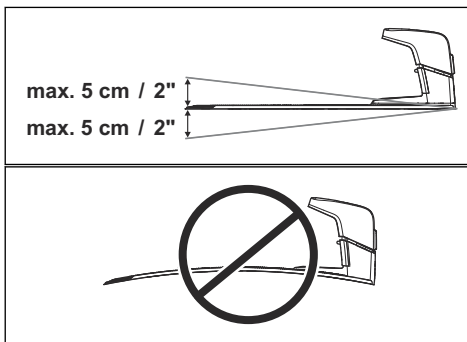
- A töltőállomás elhelyezhető egy Automower® házban.
- Helyezze el a töltőállomást (A) úgy, hogy a dokkolási pontról (B) akadálytalan rálátás legyen az égboltra. A töltőállomás dokkolási pontja (B) az a hely, ahol a termék megáll, miután tolatva elhagyta a töltőállomást. A tolatási távolság 70-250 cm / 28-98 hüvelyk értékre állítható. A Husqvarna azt javasolja, hogy legalább 6 m / 19.6 láb (C) szabad hely legyen a töltőállomás előtt.



Megjegyzés:

A rövid tolatási távolság csökkenti a keréknymok kialakulásának kockázatát. A dokkolási ponton a jó műholdas jelek eléréséhez nagy tolatási távolságra lehet szükség.

- Helyezze a töltőállomást egy kültéri hálózati aljzat közelében.
- Helyezze a töltőállomást vízszintes felületre.
- A töltőállomás alapeleme nem lehet meghajolva.



- Ha a munkaterület két, meredek lejtővel elválasztott részből áll, a Husqvarna javasolja, hogy a töltőállomást az alsó részen helyezze el.



VIGYÁZAT: Ne telepítse a töltőállomást olyan helyre, ahol fémtárgyak vannak a talajban. A fém tárgyak zavarhatják a töltőállomás jelét.

3.6 A tápegység elhelyezésének megállapítása



VIGYÁZAT: Ügyeljen arra, hogy a termék kései ne vágják el a kisfeszültségű kábelt.



VIGYÁZAT: Ne tekerje a kisfeszültségű kábelt tekercsbe, és ne tegye a töltőállomás alapja alá. A tekercs zavarja a töltőállomás jelét.



- Helyezze a tápegységet egy tetővel ellátott, napsugárázástól és esőtől védett területre.
- Helyezze a tápegységet jó légáramlással rendelkező helyre.
- Olyan tápcsatlakozó aljzatot használjon, amely A osztályú földzárlati áramköri megszakítóval (GFCI) vagy 30 mA maximális névleges értékű életvédelmi relével (RCD) rendelkezik.

Kiegészítőként kaphatók különböző hosszúságú kisfeszültségű kábelek.

3.7 Az objektumok elhelyezésének ellenőrzése a térképen



VIGYÁZAT: Ha a munkaterületet víz, lejtő, szakadék vagy közút szegélyezi, a virtuális határt védőfallal kell kiegészíteni. A falnak minimálisan 15 cm/6 hüvelyk magasnak kell lennie.



VIGYÁZAT: Ne hagyja, hogy a termék kavicson működjön.



VIGYÁZAT: A zajtalan működéshez minden akadályt el kell különíteni, például a fákat, gyökereket és köveket.

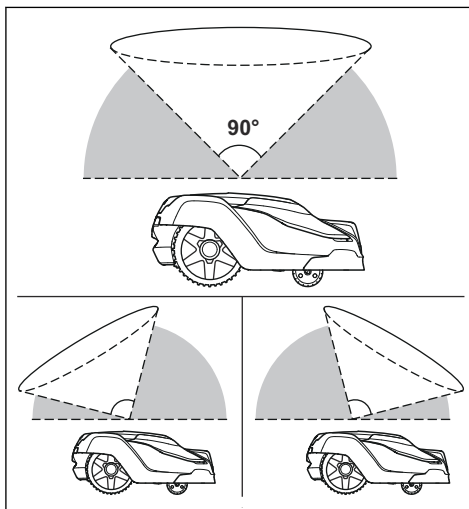
Megjegyzés: A virtuális határok meghatározása előtt készítsen tervrajzot a munkaterületről.

- A Husqvarna a töltőállomás és a telepítés legtávolabbi része közötti maximális távolságot ajánlja. A(z) Automower® 550 EPOS® esetében a maximális távolság 250 m / 800 láb. A(z) Automower® 520 EPOS® esetében a maximális távolság 150 m / 500 láb.

Megjegyzés: A maximális távolság lejtőn és magas fűben csökken.

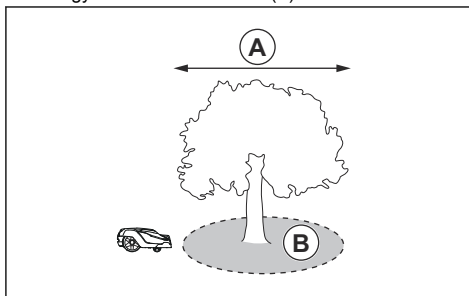
3.7.1 Térképobjektumok elhelyezése épületek és fák közelében

- Gondoskodjon róla, hogy 90°-os szögben akadálytalan legyen a rálátás az égboltra.



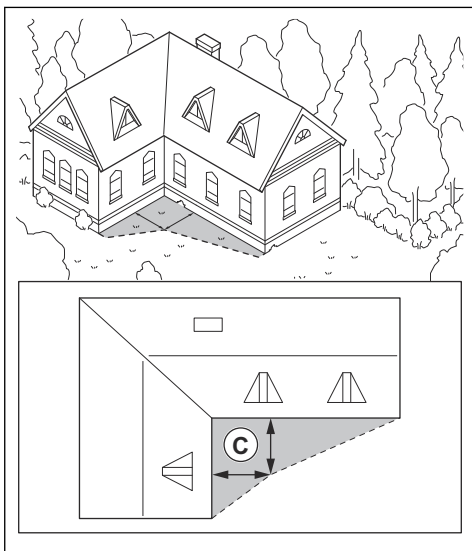
Megjegyzés: A termék nem tud műholdjeleket fogadni, ha az égboltra való rálátás nem akadálytalan.

- Hozzon létre egy tiltott zónát (B) azon fák vagy a fák lombkoronája körül, amelyek átmérője nagyobb mint 4 m / 13 láb (A).

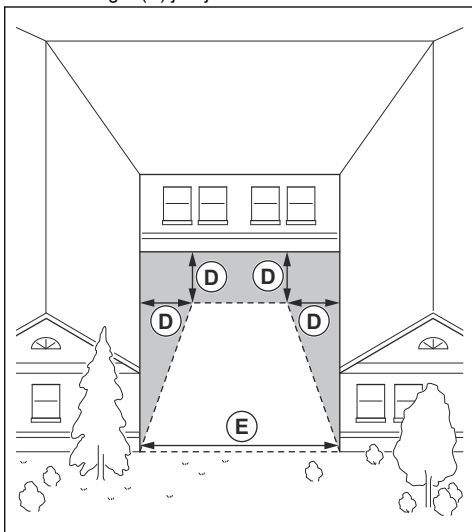


Megjegyzés: Azon fák vagy a fák lombkoronája, amelyek átmérője nagyobb mint 4 m / 13 láb (A) a termék ideiglenes leállítását eredményezhetik. A kisebb fák általában nem zavarják a termék működését.

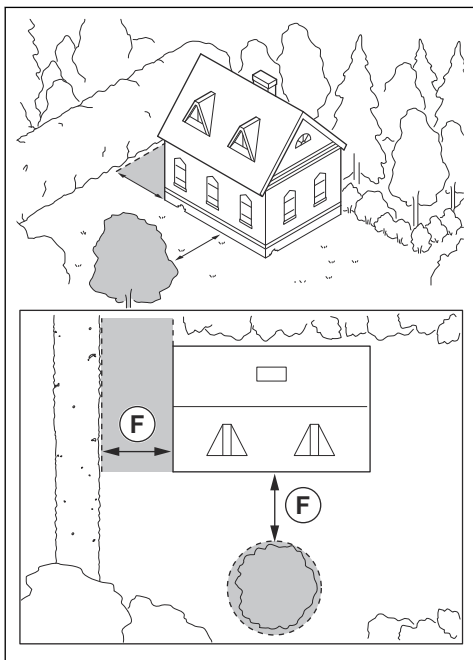
- Az L-alakú épületektől legalább 1.5 m / 5 láb távolságban (C) hozza létre a virtuális határt.



- Ha olyan területen szeretne létrehozni virtuális határokat, ahol U-alakú épület található, gondoskodjon róla, hogy a távolság (E) legalább 6 m / 20 láb legyen. Ha az épület magasabb, mint 3 m / 10 láb, ügyeljen arra, hogy a távolság (E) a legmagasabb épület magasságának kétszerese legyen. Az épülettől legalább 1.5 m / 5 láb távolságra (D) jelölje ki a virtuális határt.

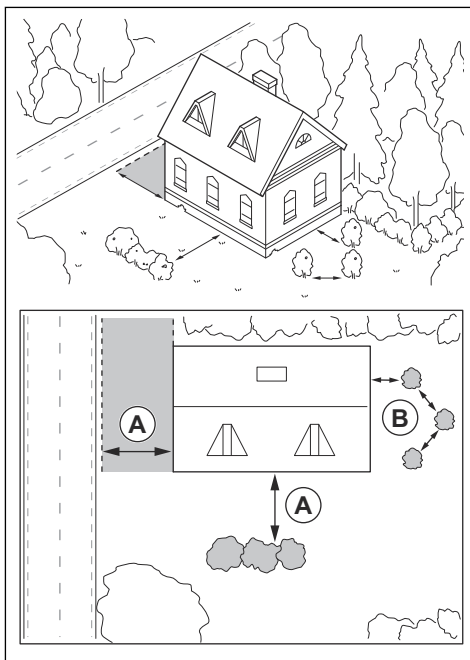


- Ügyeljen arra, hogy a tárgyak közötti területek esetén a távolság (F) legalább 4 m / 13.1 láb legyen.



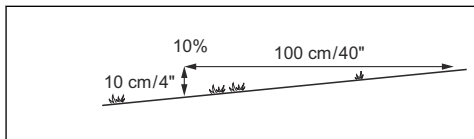
3.7.2 Annak megvizsgálása, hogy hová helyezünk el objektumokat a térképen a keskeny átjárókban

- Ügyeljen arra, hogy a 1 m-nél/3.3 lábnál alacsonyabb tárgyak közötti távolság legalább 2 m/6.6 láb legyen.
- Ügyeljen arra, hogy egy 1 m-nél/3.3 lábnál alacsonyabb és egy 1 méternél/3.3 lábnál magasabb tárgy között legalább 2 m/6.6 láb távolság (A) legyen.
- Ügyeljen arra, hogy a 1 m-nél/3.3 lábnál alacsonyabb tárgyak (B) közötti távolság legalább 1 m/3.3 láb legyen.

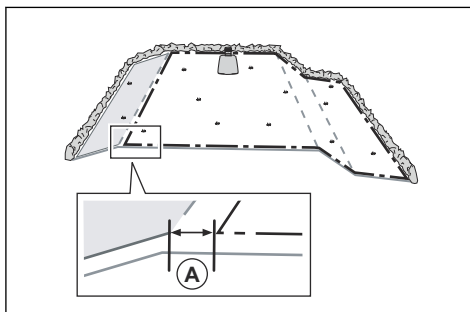


3.7.3 A térképobjektumok elhelyezése lejtőn

A termék 45%-os lejtőkön használható. Virtuális határok legfeljebb 15%-os lejtőkre telepíthetők. A meredekség (%) értékét a magasság/m számítással adjuk meg.
Példa: $10 \text{ cm} / 100 \text{ cm} = 10\%$.



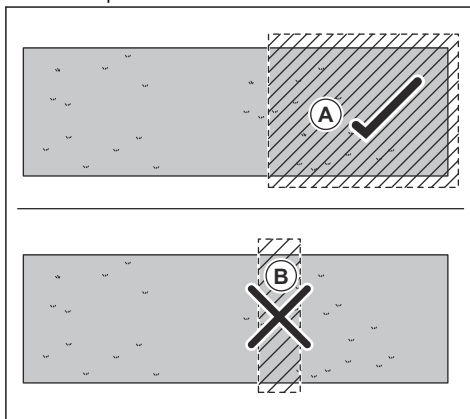
- Ha a munkaterületen található lejtő meredekebb, mint 45%, kerítse el a lejtőt tiltott zóna segítségével.
- Ha a pázsit külső szélén lévő lejtő meredekebb, mint 15%. A virtuális határvonal meghatározásához a terméket járassa úgy, hogy a hátsó kereke 5 cm/2 hüvelyk (A) távolságban legyen a terület szélétől.



- Közúttal párhuzamos lejtő esetén helyezzen el kerítést vagy védőfalat a lejtő külső szélé mentén.
- A Husqvarna azt javasolja, hogy a szisztematikus minta iránya merőleges legyen a lejtőre, hogy megakadályozza a fű kopását.
- Olyan lejtőkre telepítse a virtuális határokat, amelyek lejtése maximum 15%.

3.7.4 Ellenőrzés a tiltott zónák létrehozási helyének megállapításához

- A $2 \times 2 \text{ m} / 6,6 \times 6,6$ láb méretűnél nagyobb tárgyak körül hozzon létre tiltott zónákat.
- Győződjön meg róla, hogy a tiltott zóna legalább $30 \times 30 \text{ cm} / 1 \times 1$ láb méretű.
- Győződjön meg arról, hogy a tiltott zóna tartalmazza a teljes területet (A), ahová a termék nem léphet be.



Megjegyzés: Ne hozzon létre tiltott zónát (B) a munkaterületen keresztül, hogy megakadályozza a termék bejutását a munkaterület egyes részeibe.

3.8 A termék telepítése

3.8.1 A készülék telepítése

A termék telepítéséhez végezze el a következő általános lépéseket:

1. Szerelje fel a referenciaállomást. Ezzel kapcsolatban olvassa el a referenciaállomás használati utasítását.
2. Szerelje fel a töltőállomást. Lásd: *A töltőállomás telepítése 16. oldalon.*
3. Végezzen párosítási műveletet a termék és a Husqvarna Fleet Services™ alkalmazás között. Végezze el az alapbeállításokat az alkalmazás indítási szekvenciájában. Lásd: *Párosítási művelet elvégzése a(z) Husqvarna Fleet Services™ alkalmazással 16. oldalon.*
4. Készítsen térképet a munkaterületekről, a tiltott zónákról, a közlekedési útvonalakról és a karbantartási pontokról. Lásd: *Objektumok elhelyezése a térképen 18. oldalon.*
5. A Husqvarna Fleet Services™ alkalmazás segítségével végezze el a készülék beállításait. Lásd: *Beállítások 22. oldalon.*

3.8.2 Szerszámok

- Imbuszkulcs, 8 mm. A csomagban mellékelve.

3.8.3 A töltőállomás telepítése

Olvassa el és értse meg a töltőállomásra vonatkozó utasításokat. Lásd: *A töltőállomás elhelyezésének megállapítása 11. oldalon.*



VIGYÁZAT: Ne fúrjon új lyukakat a töltőállomás alapjára.



VIGYÁZAT: Ne lépjen a töltőállomás alapzatára.



FIGYELMEZTETÉS:

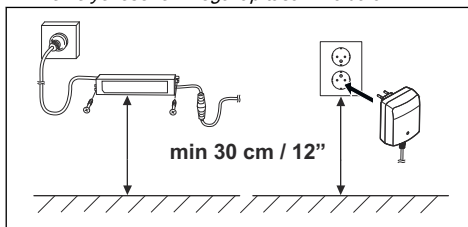
Csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a kisfeszültségű kábel és a tápegység dugaszai tiszták és szárazak.

A tápegység csatlakoztatásakor kizárólag A osztályú földzárlat-védelmi megszakítóval (GFCI) vagy legfeljebb 30 mA névleges hibaáramú áram-védőkapcsolóval (RCD) ellátott aljzatot használjon.

3.8.3.1 A töltőállomás telepítése

1. Helyezze a töltőállomást a kiválasztott területre.
2. Rögzítse a töltőállomást a talajhoz a mellékelt csavarokkal.

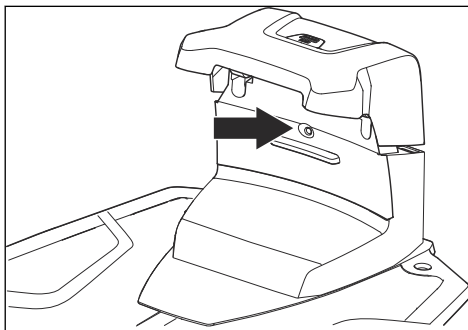
3. Csatlakoztassa a kisfeszültségű kábelt a töltőállomáshoz és a tápegységhez.
4. Helyezze a tápegységet legalább 30 cm / 12 hüvelyk magasságba. Lásd: *A tápegység elhelyezésének megállapítása 12. oldalon.*



5. Csatlakoztassa a tápkábelt egy 100–240 V-os hálózati aljzathoz.
6. A kisfeszültségű kábelt csak a munkaterületen kívül helyezze a talajba. Használjon cövekeket, vagy temesse a földbe a kábelt.
7. A feltöltéséhez helyezze a terméket a töltőállomásba.

3.8.3.2 A töltőállomás vizuális ellenőrzése

1. Győződjön meg róla, hogy a töltőállomáson lévő LED jelzőlámpa zöld fénnel világít. A LED jelzőlámpáról további információkat a *A töltőállomáson lévő LED jelzőlámpa 38. oldalon* című részben talál.



2. Ha a LED jelzőlámpa nem világít zöld fénnel, akkor ellenőrizze a telepítést. Lásd: *A töltőállomás telepítése 16. oldalon* és *A töltőállomáson lévő LED jelzőlámpa 38. oldalon*.

3.8.4 A referenciaállomás üzembe helyezése

Szerelje fel a referenciaállomást a hozzá tartozó felhasználói kézikönyvében található utasítások szerint.

3.8.5 Párosítási művelet elvégzése a(z) Husqvarna Fleet Services™ alkalmazással

1. Töltse le az Husqvarna Fleet Services™ alkalmazást mobil eszközére.

2. Jelentkezzen be a(z) Husqvarna Fleet Services™ alkalmazásba.
3. Állítsa a terméket ON (BE) állásra.
4. Kapcsolja be a Bluetooth® funkciót a mobilkészletén.
5. Nyomja meg a terméken található Bluetooth® gombot a Bluetooth® engedélyezéséhez.

Megjegyzés: Más eszközök, amelyeken (az) Bluetooth® engedélyezett zavarhatják a párosítási műveletet. Tiltsa le a(z) Bluetooth® funkciót a többi eszközön, ha ez zavarja a párosítási műveletet.

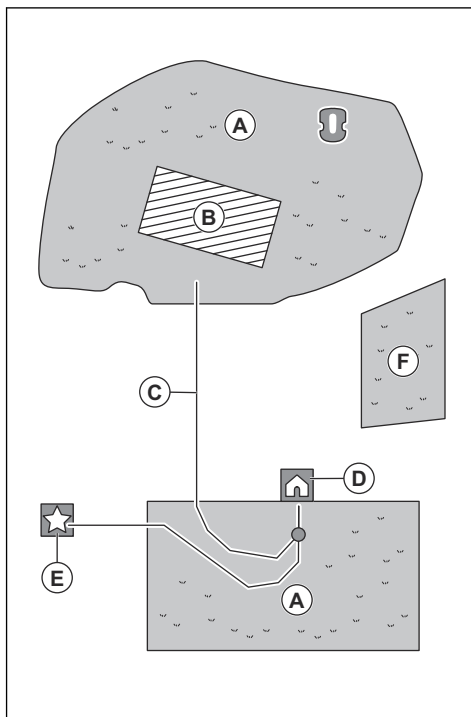
6. A termék hozzáadásához válassza az alkalmazásban a *Robotfűnyíró hozzáadása* lehetőséget, és kövesse az alkalmazásban megjelenő utasításokat.

3.8.6 A térképobjektumok telepítése

Tanulmányozza figyelmesen a térképobjektumok elhelyezésére vonatkozó utasításokat. Lásd: *Objektumok elhelyezése a térképen 18. oldalon.*

Az alkalmazásban a következő objektumokat helyezheti el a térképen:

- *Munkaterületek (A)*
- *Tiltott zónák (B)*
- *Közlekedési útvonal (C)*
- *Töltőállomás (D)*
- *Karbantartási pont (E)*
- *Munkaterület (másodlagos terület) (F)*

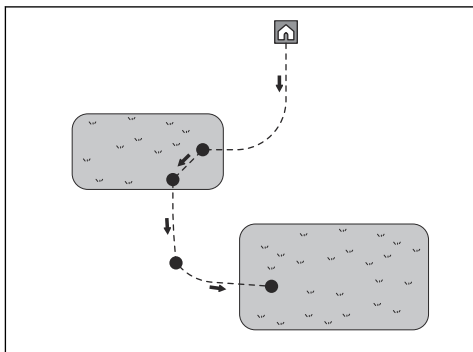


A munkaterületet virtuális határok határozzák meg. A térképen maximum 20 munkaterület és másodlagos terület tűntethető fel. A munkaterületek ideiglenesen engedélyezhetők és letilthatók az alkalmazásban.

Kétféle munkaterület létezik:

- A munkaterület, amelyen van töltőállomás, vagy amely egy közlekedési útvonallal kapcsolódik hozzá, és ahol a termék automatikusan működik.
- És a másodlagos terület, amely egy töltőállomás és közlekedési útvonal nélküli munkaterület. A terméket manuálisan kell a munkaterületre szállítani és onnan elszállítani.

A közlekedési útvonal egy meghatározott útvonal a töltőállomás előtti dokkolási pont és a munkaterületek között. A termék automatikusan halad ezen az útvonalon, de fűnyírást nem végez. A közlekedési útvonal ideiglenesen engedélyezhető és letiltható az alkalmazásban. Egy közlekedési útvonal segítségével a termék több területre is irányítható. A közlekedési útvonalhoz legalább egy útvonalpontot a munkaterületen belül kell elhelyezni.



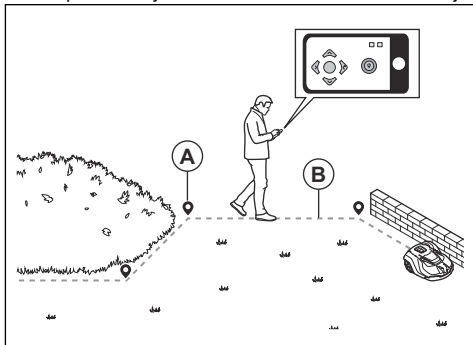
Tiltott zónát akkor kell meghatározni, ha vannak olyan területek, ahol a terméknek nem szabad működnie. A tiltott zónát virtuális határok határozzák meg. A tiltott zónák az alkalmazásban ideiglenesen engedélyezhetők és letilthatók.

A karbantartási pont egy olyan hely, ahol a termék leparkolhat. Használható például szervizelési pontként, ahol a termék karbantartása történik. A karbantartási pontot egy útvonal köti össze a dokkolási ponttal.

Objektumok térképen történő elhelyezéséhez járassa a berendezést az appDrive segítségével, hogy útvonalpontokat adhasson hozzá a térképhez. Lásd: *Objektumok elhelyezése a térképen* 18. oldalon.

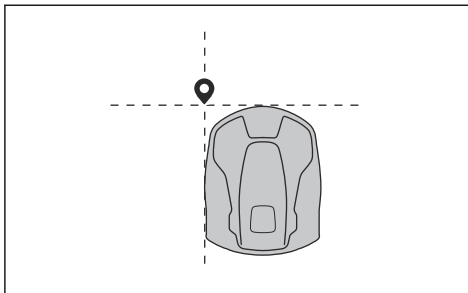
3.8.6.1 Objektumok elhelyezése a térképen

Az útvonalpontok (A) olyan pozíciók, amelyek létrehozzák a virtuális határokat és útvonalakat (B). Az útvonalpontokat egyenes vonalak kötik össze. Javasoljuk, hogy a lehető legkevesebb útvonalpontot használja. Az egyes munkaterületekhez és a kapcsolódó tiltott zónákhoz, illetve közlekedési útvonalhoz tartozó útvonalpontok maximális száma 800. A Husqvarna azt javasolja, hogy a térkép teljes telepítéséhez legfeljebb 1000 útvonalpontot adjon hozzá. Az egyenletesebb görbék eléréséhez használjon több útvonalpontot. A Husqvarna azt javasolja, hogy az útvonalpontok között legalább 30 cm / 1 láb távolságot határozzon meg. A térkép létrehozását követően az útvonalpontok helyzetét az alkalmazásban módosíthatja.



VIGYÁZAT: Ne emelje fel és ne helyezze át a terméket az útvonalpontok között a térképobjektumok kijelölése során. A megfelelő üzembe helyezés az appDrive segítségével végezhető el.

Megjegyzés: Az útvonalpont helye munkaterület vagy tiltott zóna létrehozásakor a termék bal első sarkára esik. A virtuális határok azt a területet határozzák meg, ahol a termék működik. A termék a vágókorong pozíciója miatt nem nyírja le a virtuális határral szomszédos fűvet.



Megjegyzés: Az útvonalpont helye közlekedési útvonal vagy karbantartási ponthoz vezető útvonal kijelölésekor a termék közepén, a meghajtókerekek között van.



- Győződjön meg arról, hogy a termék közelében tartózkodik, és Bluetooth® segítségével csatlakoztassa a terméket az alkalmazással.
- Válassza ki az elhelyezni kívánt objektumot, és az appDrive gombjai segítségével működtesse a készüléket.

Megjegyzés: A termék az appDrive segítségével, a Bluetooth® funkcióval ellátott játékkontrollerrel működtethető.

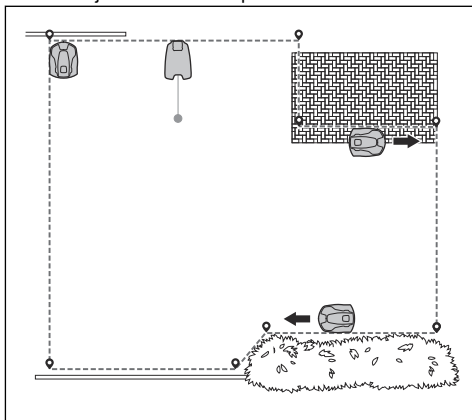
- A botkormánnyal a termék bármilyen irányba elindítható és elfordítható.
- Az **útvonalpont** gombot megnyomva útvonalpontot vehet fel a térképre.

Megjegyzés: Gyalogoljon 2-3 m/6.5-9.8 láb távolságra a berendezés mögött, amikor azt az appDrive segítségével működteti.

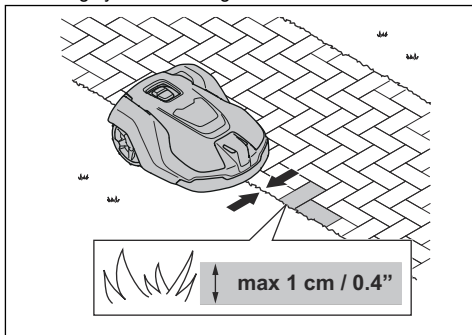
Munkaterület létrehozása

A munkaterület létrehozásához legalább 3 útvonalpont szükséges.

- Működtesse a terméket az óramutató járásával megegyező irányban a munkaterület határa körül, és adjon hozzá útvonalpontokat.

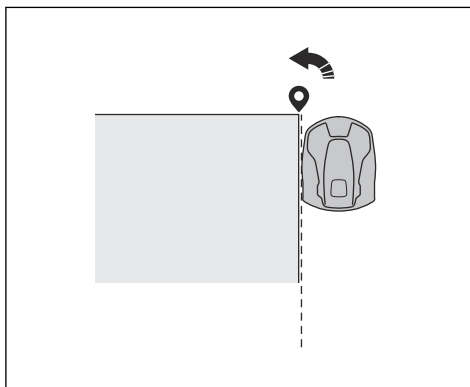


- A gyepek és a kikövezett út közötti gyepszegély levágásához adjon hozzá útvonalpontot. Az útvonalpont hozzáadásakor fontos a gyepek szegélyének közrefogása.

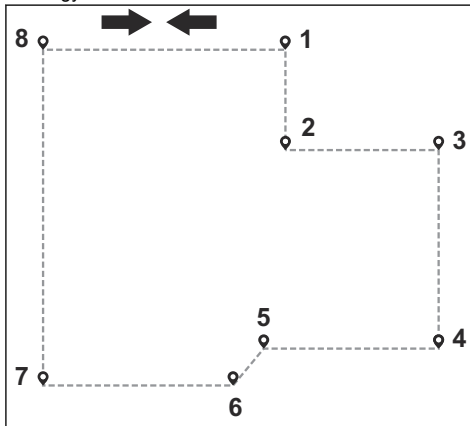


Megjegyzés: A termék akkor tud végigmenni a szegélyen, ha a kikövezett út magassága a gyepekhez képest maximum 1 cm/0.4 hüvelyk.

- Sarokpont körüli határ kijelölésekor vegye fel az útvonalpontot a külső saroknál.



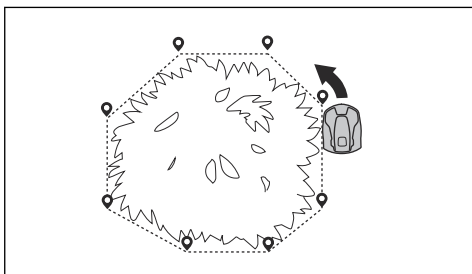
- Ne vegyen fel olyan útvonalpontokat, amelyek keresztező virtuális határt hoznak létre azonos munkaterületen belül.
- Mentse el a munkaterületet, hogy automatikusan csatlakoztassa az első és az utolsó útvonalpontot egy virtuális határral.



Tiltott zóna kialakítása

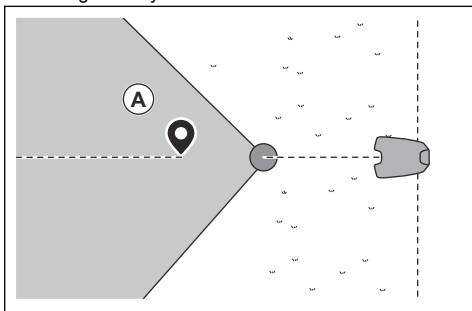
A tiltott zóna létrehozásához minimum 3 útvonalpont szükséges.

- Működtesse a terméket az óramutató járásával ellentétes irányban a tiltott zóna határa körül, vagy válasszon ki egy beállított alakot az alkalmazásból.
- Ne vegyen fel olyan útvonalpontokat, amelyek keresztező virtuális határt hoznak létre azonos tiltott zónán belül.
- Mentse el a tiltott zónát, hogy automatikusan csatlakoztassa az első és az utolsó útvonalpontot egy virtuális határral.

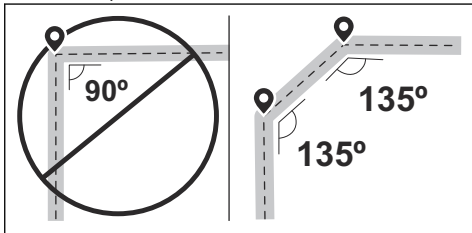


Közlekedési útvonal létrehozása

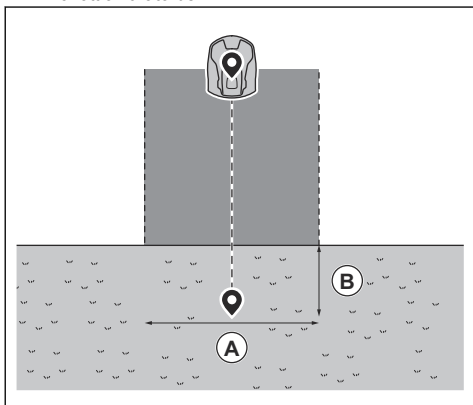
- A közlekedési útvonal létrehozásához járassa a közlekedési útvonalon a berendezést, közben pedig vegyen fel útvonalpontokat a térképre. Kezdje a munkaterületen vagy a töltőállomás közelében.
- Állítsa be a munkaterület első vagy utolsó útvonalpontját legalább 1 m/3,3 láb távolságra a virtuális határtól.
- A közlekedési útvonal (A) első vagy utolsó útvonalpontját a dokkolási ponttól +/-45 fokban helyezze el.



- A szállítási útvonalat a munkaterület virtuális határvonalára merőlegesen jelölje ki.
- A közlekedési útvonal ne haladjon át a tiltott zónán.
- Ne állítson be olyan útvonalpontokat, amelyek miatt a közlekedési útvonal önmagát keresztezi.
- Ne adjon meg éles szögeket a szállítási útvonal kijelölésekor. A Husqvarna azt javasolja, hogy a simább kanyarok érdekében adjon hozzá további útvonalpontokat.

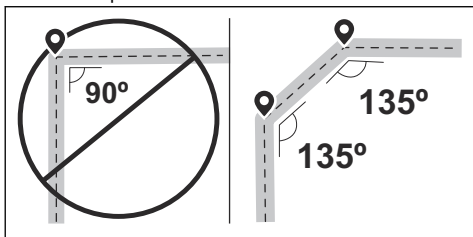


- Járassa a berendezést, és vegyen fel útvonalpontokat a közlekedési útvonal dokkolási ponthoz való csatlakoztatásához.
- Mentse el a közlekedési útvonalat, hogy automatikusan csatlakoztassa az útvonalpontot a dokkolási ponthoz.
- Állítsa be a közlekedési útvonal folyósószélességét (A). A folyósó szélessége 2–5 m/6,6–16,4 láb között állítható be.

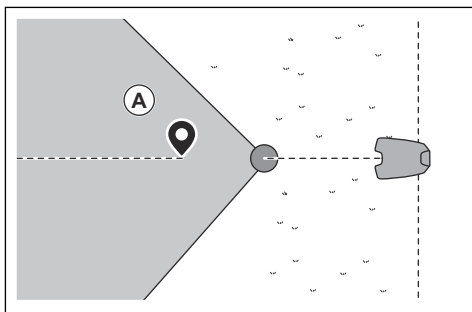


Karbantartási pont kijelölése

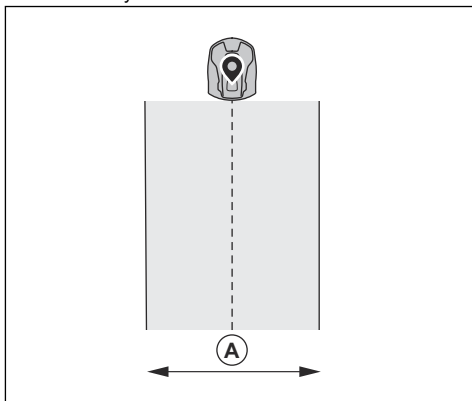
- Járassa a berendezést, közben pedig vegyen fel útvonalpontokat a térképre. Kezdje el útvonalpontok hozzáadását azon a helyen, ahová a karbantartási pontot helyezi el. Az első útvonalpont határozza meg a karbantartási pontot.
- Ne adjon meg éles szögeket szállítási útvonal kijelölésekor. A Husqvarna azt javasolja, hogy a simább kanyarok érdekében adjon hozzá további útvonalpontokat.



- Járassa a berendezést, és vegyen fel útvonalpontokat a töltőállomáshoz vezető útvonal létrehozásához.
- A szállítási útvonal (A) utolsó útvonalpontját a dokkolási ponttól +/-45 fokban helyezze el.



- Mentse el a karbantartási pontot, hogy automatikusan csatlakoztassa az utolsó útvonalpontot a dokkolási ponthoz.
- Állítsa be a karbantartási pont folyosószélességét (A). A folyosó szélessége 2-5 m/6.6-16.4 láb tartományban állítható.



4 Beállítások

A termék gyári beállításokkal rendelkezik, de a beállítások az egyes munkaterületekhez igazíthatók.

4.1 Területek



4.1.1 Működési időszak



A *Működési időszak* menü a terméken megadott működési időszak beállításainak a módosítására szolgál. Az egyes munkaterületekhez a működési időszakok külön beállításait állíthatja be. *Másodlagos területekhez* nem állítható be működési időszak. A működési időszak funkció vezérli, hogy a termék mely órákban működhet. Ha a termék nem üzemel, akkor a töltőállomáson van parkoló állásban.

A nyírási kapacitás a munkaterület alakjától, az akadályok és a lejtők számától függően csökkenhet.

	Szisztematikus fűnyírás	Szabálytalan fűnyírás
Munkaterület-kapacitás – sport 24	Fűnyírás minden nap	Fűnyírás minden nap
Munkaterület-kapacitás – standard 48	Fűnyírás minden második nap	Fűnyírás minden nap

A termék maximális területi kapacitása az alkalmazás típusától és a gyepterület minőségétől függően változik.

- Munkaterület-kapacitás – sport 24: Ez a maximális területi kapacitás olyan sportpályák és golfpályák esetében, amelyeket minden nap (24 óránként) kell nyírni. Ápolat, dús és sűrű gyepterületeken, valamint alacsony vágási magassággal nyírt gyepterületeken alkalmazható.
- Munkaterület-kapacitás – standard 48: Ez a maximális területi kapacitás a legtöbb gyepterület esetében, például létesítmények és golfpályák ütfelülete mellett területen esetében, amelyeket minden második nap (48 óránként) kell szisztematikusan nyírni. Szabálytalan minta esetén minden nap szükség van fűnyírásra. Normál minőségű gyepterület nyírására vonatkozik közepes vágási magasság mellett.

4.1.1.1 A rendszeres fűnyírás ütemezésének beállítása

- Állítsa be az ütemezést úgy, hogy a termék a lehető leghosszabb ideig működjön.

Megjegyzés: Amikor a termék lenyírta a fűvet a munkaterületen, visszamegy a töltőállomáshoz. A következő munkamenet megkezdésekor a termék ismét levágja a teljes munkaterületet.

Megjegyzés: Ha a termék a munkamenet befejezése előtt nem vágta le a teljes munkaterületet, akkor visszatér a töltőállomásra. A következő munkamenet megkezdésekor a termék ott folytatja a nyírást, ahol abbahagyta.

- Ha egy munkaterületen naponta 2 alkalommal szeretné lenyírni a fűvet, akkor 2 különböző működési időszaktól kell beállítania. Állítsa be az ütemezést úgy, hogy a terméknek elegendő ideje legyen a teljes munkaterület nyírásának befejezésére.
- 2 vagy több párhuzamos ütemezés esetén a termék ott kezd el a nyírást, ahol régebben nyírt.
- Győződjön meg róla, hogy a termék 24 óránál rövidebb idő alatt befejezi az egyes munkaterületek vágását. Ha a terméknek 24 óránál hosszabb ideig kell vágnia egy munkaterületet, ossza a munkaterületet kisebb munkaterületekre.

4.1.1.2 A szabálytalan fűnyírás ütemezésének beállítása

A termék a teljes működési időszakban szabálytalan nyírást végez.

- Csökkentse az ütemezési időt, hogy megakadályozza a fű kopását.
- Ha a nyírás eredménye nem kielégítő, növelje a működési időt. Lásd: *Működési időszak22. oldalon*.
- Különböző munkaterületekre vonatkozó 2 vagy több párhuzamos ütemezés esetén a termék először 1 munkaterületet kezd el nyírni. A termék minden egyes feltöltése után a termék egy újabb munkaterületet kezd el nyírni.

4.1.2 Vágási magasság



A vágási magasság minden munkaterülethez külön beállítható. A vágási magasság 20-60 mm/0.8-2.4 hüvelyk tartományban állítható.

4.1.3 Mintázat



A minta beállításai az egyes munkaterületekhez vannak beállítva. A következő beállításokat lehet elvégezni:

- Beállíthatja a termék működésének mintázatát.
- Egyes minták esetében beállíthatja a minta irányát.
- Egyes minták esetében beállíthatja a *Szegélynyírás* típusát. A *Rögzített szegélynyírás* esetén a termék mindig ugyanazon az útvonalon dolgozik, hogy a munkaterület körül éles határvonal maradjon. A *Változtatható szegélynyírás* esetén a termék különböző útvonalakon halad, hogy csökkentse a virtuális határ mentén a keréknyomok kialakulásának kockázatát.

A Husqvarna azt javasolja, hogy a nagyobb és nyitott munkaterületeken alkalmazzon szisztematikus mintát. Ha szisztematikus mintát használ olyan munkaterületen, ahol akadályok találhatók, állítson be tiltott zónákat az akadályok körül, és a lehető legjobb vágási eredmény elérése érdekében használjon többirányú mintát.

A Husqvarna azt javasolja, hogy alkalmazzon szabálytalan mintát, ha a munkaterület összetett és sok akadályt tartalmaz.

4.2 Konfiguráció

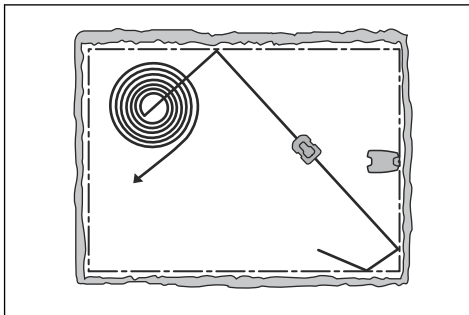


4.2.1 Általános beállítások

4.2.1.1 Spirális nyírás

A spirális vágás csak szabálytalan mintájú munkaterületeken alkalmazható. Ha a termék olyan területre ér, ahol az érzékelői szerint az átlagosnál hosszabb a fű, akkor *Spirális vágásra* változtathatja a mozgásmintát. Ez azt jelenti, hogy a termék spirális mintában végez fűnyírást, hogy gyorsabban végezzen a hosszabb füves terület nyírásával. A *Spirális vágás* intenzitása beállítható. *Nagyon alacsony/Alacsony* intenzitás esetében ritkábban fordul elő a *Spirális vágás*. *Magas/Nagyon magas* intenzitás esetében gyakoribb lesz a *Spirális vágás*.

Megjegyzés: A *Spirális vágás* 15%-osnál meredekebb lejtőkön nem indul el.



4.2.1.2 Időjárás-időzítő

Az *Időjárás-időzítő* automatikusan a fű növekedéséhez igazítja a nyírás idejét. Az *Időjárás-időzítő* csak szabálytalan mintájú munkaterületek esetén állítja be a nyírási időt. A termék a működési időszakban meghatározottnál tovább nem működhet.

Megjegyzés: Az *Időjárás-időzítő* használatakor ajánlott az *Időjárás-időzítő* funkcióhoz elérhető legnagyobb működési időt választani. A szükségesnél jobban ne korlátozza a működési időszakot.

A napi első működés a működési időszaknál állítható be. A termék ütemezett munkaterületenként 1 nyírási ciklust végez el, ezután az *Időjárás-időzítő* dönti el, hogy a termék folytatja-e a munkát.

Megjegyzés: Ha a termék több mint 50 óráig nem működik, illetve ha a kezelő a *Gyári beállítások visszaállítása* mellett dönt, az *Időjárás-időzítő* is visszaáll alaphelyzetbe. Az *Időjárás-időzítő* a *Működési időszak visszaállítása* nem befolyásolja.

4.2.1.3 ECO mód

Az *ECO mód* kikapcsolja a töltőállomás jelét, amikor a termék parkol vagy töltődik. A töltőállomás LED-jelzőlámpája zölden villog, ha a hurokjel le van tiltva.

Megjegyzés: Az *ECO mód* használatával energiát takaríthat meg, és elkerülheti az egyéb berendezésekkel, például indukciós hurokokkal vagy garázkapukkal való interferenciát.

Megjegyzés: A termék manuális elindításához először engedélyeznie kell a hurokjelet.

Hurokjel engedélyezése

1. Állítsa a terméket ON (BE) állásra.
2. Állítsa a terméket a töltőállomásba.
3. Nyomja meg a **STOP** gombot.

- Várjon 2 másodpercet, majd vegye ki a terméket a töltőállomásból.
- Győződjön meg róla, hogy a töltőállomás LED-jelzőlámpája zölden világít.
- Helyezze a terméket oda, ahol azt szeretné, hogy elkezdje a vágást.

4.2.1.4 Figyelmeztető lámpák

A figyelmeztető lámpák bekapcsolását 4 különböző beállítás szabályozza:

- Mindig BE*
- Csak este (19:00-00:00)*
- Este és éjszaka (19:00-07:00)*
- Üzemen kívül*

A figyelmeztető lámpák *Villogó borostyánsárga* és *Borostyánsárga* beállításra állíthatók be.

Megjegyzés: A Husqvarna javasolja a figyelmeztető lámpák használatát, különösen éjszaka.

4.2.1.5 Ütközések elkerülése az Automower® házzal

Ha ez az opció aktiválva van, a termék és az Automower® ház kisebb mértékben kopik, de előfordulhat, hogy több lenyíratlan fű marad a töltőállomás körül.

4.2.2 Biztonsági beállítások

4.2.2.1 Riasztás időtartama

Beállítható, hogy milyen hosszú ideig tartson a riasztás. 1 és 10 perc közötti beállítás adható meg.

4.2.2.2 STOP gomb megnyomva

Ha a „STOP gomb megnyomva” riasztás engedélyezve van, egy riasztás szólal meg, ha a STOP gomb megnyomását követően 30 másodpercen belül nem adják meg a PIN-kódot.

4.2.2.3 Váratlan mozgás

Ha a *Váratlan mozgás* beállítás engedélyezve van, a termék érzékeli a váratlan mozgásokat, amelynek hatására bekapcsol a riasztás.

4.2.2.4 GeoFence

A GeoFence egy GPS alapú lopásvédelmi technológia, amely virtuális kerítést alakít ki a termék számára. Ha a termék a beállítottnál nagyobb távolságra van a központi pozíciótól, a termék kikapcsol és aktiválódik egy riasztás. A központi pozíció a termék aktuális helyzetére lesz állítva, ha a GeoFence funkció aktív. A riasztás kikapcsolásához és a termék ismételt elindításához PIN-kód szükséges. A GeoFence csak akkor működik, ha a termék be van kapcsolva.

4.2.3 Telepítési beállítások

4.2.3.1 Új hurokjel

A rendszer véletlenszerűen van választva ki a hurokjelet, amellyel egyedi kapcsolatot hoz létre a termék és a töltőállomás között. Ritka esetben azonban új jelet kell létrehozni, például ha 2 szomszédos rendszer nagyon hasonló hurokjeletet használ.

4.3 Bluetooth® menü

A Bluetooth® menü csak a Husqvarna Fleet Services™ alkalmazásverziójában érhető el. Biztonsági okokból egyes menük csak Bluetooth® kapcsolattal érhetők el.

A termék Bluetooth®-os csatlakoztatásához a termék Bluetooth®-jának hatótávolságán belül kell lennie, ami körülbelül 30 m/100 láb. Nyomja meg a Bluetooth® ikont az alkalmazásban a Bluetooth® csatlakoztatásához.

4.3.1 Biztonsági beállítások

4.3.1.1 PIN-kód módosítása

Módosíthatja a PIN-kódot. Jegyezze fel az új PIN-kódot a Feljegyzés oldalra. Lásd: *Bevezetés7. oldalon*.

4.3.2 Általános menüpont

4.3.2.1 Idő és dátum

A dátum és az idő manuálisan módosítható, de úgy is beállítható, hogy a termék mobil eszközön beállított dátumot és időt használja.

4.4 Hibanapló

Ez a menüpont a korábbi hibaüzeneteket tartalmazza. Vannak tippek és tanácsok is a hiba kijavításához. Ha ugyanaz a hibaüzenet többször is felmerül, akkor előfordulhat, hogy módosítani kell a telepítést vagy a termék beállítását.

4.5 Hálózatról történő firmware-frissítés (Firmware over the air FOTA)

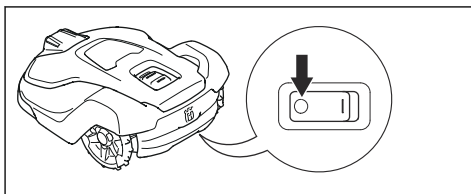
A termék olyan funkcióval is rendelkezik, amely automatikusan letölti az új firmware-t. Ha új firmware érhető el, az alkalmazásban egy értesítés jelenik meg, amelyet kiválasztva telepítheti az új firmware-t. A gyári beállítások szerint ez a funkció be van kapcsolva. A Husqvarna azt javasolja, hogy frissítse a firmware-t, amikor új firmware érhető el.

5 Kezelés

5.1 Főkapcsoló



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a biztonságról szóló fejezetet.



- A termék elindításához állítsa **1** helyzetbe a **főkapcsolót**.
- A termék kikapcsolt állapotba állításához állítsa **0** helyzetbe a **főkapcsolót**.

5.2 A termék bekapcsolt állapotba állítása

1. Nyomja meg a termék tetején található **STOP** gombot.
2. A **főkapcsolót** állítsa **1** helyzetbe.
3. Nyissa meg a Husqvarna Fleet Services™ alkalmazást.
4. Adja meg a PIN-kódot.

5.3 Üzemeltetés ütemterv szerint

A termék a beállított működési időszak szerint működik a munkaterületen, ahol a fűnyírás és a töltés automatikusan történik.

5.3.1 A Működési időszak követő művelet kiválasztása az alkalmazásban

1. Nyissa meg az alkalmazást mobilkészülékén.
2. Válassza az **Indítás > Működési időszak folytatása** lehetőséget.

5.4 Fű nyírása egy kiválasztott munkaterületen vagy működési időszak felülírása

Kiválaszthatja az alkalmazásban, hogy egy meghatározott munkaterületet nyírjon le. Szabálytalan mintázatú munkaterületeken beállíthatja, hogy a termék mennyi ideig működjön. A szisztematikus mintázatú munkaterületeken a termékek egyszer lenyírják a teljes munkaterületet, majd leparkolnak.

5.4.1 A munkaterület kiválasztása az alkalmazásban

1. Nyissa meg az alkalmazást mobilkészülékén.
2. Válassza ki az **Indítás** lehetőséget.
3. Válassza ki a munkaterületet.

5.5 Parkolás

A **Parkolás** üzemmód azt jelenti, hogy a termék visszamegy a töltőállomásra. A termék a töltőállomáson marad a kiválasztott ideig, vagy amíg ön új üzemmódot nem választ.

5.5.1 A Parkolás üzemmód kiválasztása az alkalmazásban

1. Nyissa meg az alkalmazást mobilkészülékén.
2. Válassza a **Parkolás** lehetőséget.
3. Válassza ki, hogy a terméknek mennyi ideig kell a töltőállomáson maradnia.

5.6 Parkolás a karbantartási pontnál

A terméket a karbantartási ponton is leparkolhatja, hogy elvégezze a termék karbantartását.

5.6.1 A termék karbantartási ponton történő parkolása az alkalmazással

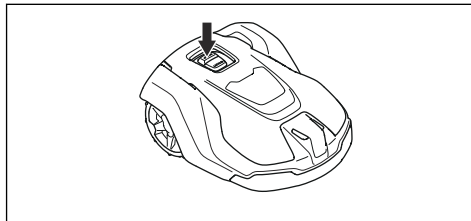
1. Nyissa meg az alkalmazást mobilkészülékén.
2. Válassza a **Parkolás > Karbantartási pont** lehetőséget.

A termék a karbantartási ponton parkol, amíg ön új üzemmódot nem választ.

5.7 A termék leállítása

1. Nyomja meg a termék tetején található **STOP** gombot.

A termék leáll, és a vágómotor megáll.



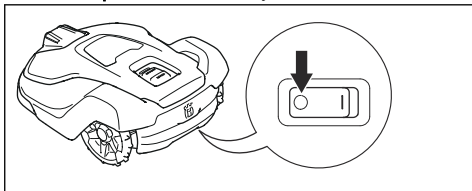
Megjegyzés: Ha ismét megnyomja a **START** gombot, a termék továbbra is a korábban használt üzemmódban működik tovább.

5.8 A termék kikapcsolt állapotba állítása

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Csatlakoztassa a terméket rövid hatótávolságú Bluetooth® segítségével az alkalmazásban.

Megjegyzés: A termék nem lehet kikapcsolni, ha Bluetooth® segítségével nem kapcsolódik az alkalmazáshoz.

3. A **főkapcsolót** állítsa *0* helyzetbe.



5.9 Az akkumulátor töltése

Új termék, vagy a termék hosszú távú tárolása után az akkumulátor le lehet merülve. A termék beindítása előtt töltsse fel az akkumulátort.

1. A **főkapcsolót** állítsa *1* helyzetbe.
2. Helyezze a terméket a töltőállomásba, amíg a töltőlemezek nem érintkeznek az érintkező felületekkel.
3. Ellenőrizze a Husqvarna Fleet Services™ alkalmazásban, hogy a termék töltődik-e.

6 Karbantartás

6.1 Bevezetés - karbantartás



FIGYELMEZTETÉS: Karbantartás előtt állítsa OFF (KI) helyzetbe a fűnyírót.



FIGYELMEZTETÉS: Használjon védőkesztyűt.

A termék jobb működése és élettartama érdekében rendszeresen tisztítsa a terméket, és szükség esetén cserélje ki a kopott alkatrészeket.

Ha a termék új, hetente vizsgálja meg a késtárcsát és a késeket. Ha a kopás alacsony, növelheti a késtárcsa és a kések következő vizsgálatáig eltelt időközöket. Nagyobb kopás esetén gyakrabban ellenőrizze a késtárcsákat és a késeket.

Fontos, hogy a késtárcsa szabadon forogjon, és hogy a kések élei ne legyenek sérültek. A kések szokásos élettartama 2–5 hét. A következő körülmények növelhetik vagy csökkenthetik a kések élettartamát:

- Az üzemidő és a munkaterület mérete.
- A fű hossza és vastagsága.
- Talaj, homok, műtrágyák használata.
- A munkaterületen lévő tárgyak, például lehullott tobozok, szerszámok, kövek és gyökerek.

Megjegyzés: Ha a kések tompák, előfordulhat, hogy a vágási eredmény nem lesz kielégítő. Lásd: *A kések cseréje* 29. oldalon a kések cseréjéhez.

6.2 Karbantartási terv

A karbantartási terv mutatja a termék szervizelésének és karbantartásának menetét. A jobb működés és a termék élettartamának növelése érdekében tartsa be a karbantartási tervet.

X = Az utasítások szerepelnek ebben a használati utasításban.

O = Az utasítások nem szerepelnek ebben a használati utasításban. Beszéljen a hivatalos márkaszervizzel.

	Hetente	Évente	Három- évente
Előkészítés			
Tisztítsa meg a terméket. Lásd: <i>Tisztítsa meg a terméket</i> 28. oldalon.	X		
Vizsgálja meg a terméket sérülések és kopás szempontjából.	X		
Frissítse a firmware-t.		O	
Ellenőrizze a szervízüzeneteket az ajánlott frissítésekre vonatkozóan.		O	
Szervizelés			
Vizsgálja meg a késeket, és szükség esetén cserélje ki a késeket és a késeket rögzítő csavarokat. Lásd: <i>A kések cseréje</i> 29. oldalon.	X		
Vizsgálja meg és polírozza le a töltőállomás érintkező felületeit.		X	
Vizsgálja meg és csiszolja le a töltőlemezeket a terméken.		X	
Töltse fel teljesen az akkumulátort, mielőtt a terméket tárolóba helyezi. Lásd: <i>Az akkumulátor töltése</i> 26. oldalon.		X	
Vizsgálja meg a kerekek kopását.		O	
Vizsgálja át és tisztítsa meg az ütközőrudakat. Ellenőrizze az első és hátsó ütközőrudak meghúzási nyomatékát.		O	

	Hetente	Évente	Három- évente
Ellenőrizze, hogy a termék dokkolva van-e, és megfelelően töltődik.		O	
Ellenőrizze a termék burkolatán található töltőlemezek kábelét és csatlakozóját.		O	
Vizsgálja meg a vázon lévő gumi tömítőgyűrűket, hogy ellenőrizze, megfelelően tömitenek-e.		O	
Vizsgálja meg a védőlemezt és a védőlemez csapágypait.		O	
Vizsgálja meg a vágásmagasság-szabályozó rendszer gumiharangjait.		O	
Vizsgálja meg az ütközőrudak gumiharangjait.		O	
Cserélje ki az ütközőrudak gumiharangjait.			O
Vizsgálja meg és tisztítsa meg a levegőszűrőt.		O	
Cserélje ki a levegőszűrőt.			O
Ellenőrizze a vázszekrény csavarjainak meghúzási nyomatékát.		O	
Nyissa fel a vázat, és cserélje ki az összes tömítőszalagot.			O
Utolsó lépés			
A termék funkcióinak funkcióteszteléséhez használjon egy szoftverszerviz eszközt.		O	

6.3 Tisztítsa meg a terméket

A Husqvarna a tartozékként elérhető, különleges tisztító- és karbantartókészletet javasolja. További információkért forduljon Husqvarna képviselőjéhez.

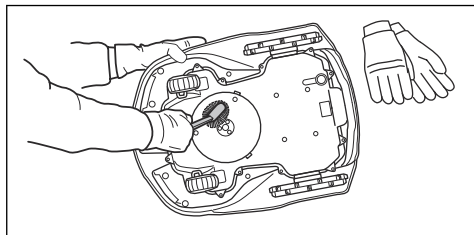


VIGYÁZAT: Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést a termék és a töltőállomás tisztításához. Ne használjon oldószert a tisztításhoz.

6.3.1 A váz és a késtárcsa tisztítása

Hetente vizsgálja meg a késtárcsát és a késeket.

1. A **főkapcsolót** állítsa 0 helyzetbe.
2. Helyezze a terméket az oldalára.
3. Győződjön meg arról, hogy a kések nem sérültek-e, illetve a kések és a késtárcsa szabadon forognak-e.
4. Tisztítsa meg a késtárcsát és a vázszekrényt egy kefével.



6.3.2 Az alváz megtisztítása

- Tisztítsa le az alváz alját kefével vagy nedves ronggyal.

6.3.3 A kerekek tisztítása

A termék lejtős szakaszokon nem üzemel kielégítően, ha a kerekei eltömődtek fűvel.

- A kerekek tisztításához használjon puha kefé.

6.3.4 A termék burkolatának tisztítása

- A termék burkolatát nedves kendővel és enyhén szappanos oldattal tisztítsa.

6.3.5 A töltőállomás tisztítása



FIGYELMEZTETÉS: Karbantartás előtt, illetve a töltőállomás vagy a tápegység tisztítása előtt válassza le a tápegységet a tápaljzatról.



VIGYÁZAT: A töltőállomás tisztításához ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést és folyóvizet.

Megjegyzés: A termék nem tud bejutni a töltőállomásba, ha abban tárgyak vannak. Rendszeresen tisztítsa meg a töltőállomást.

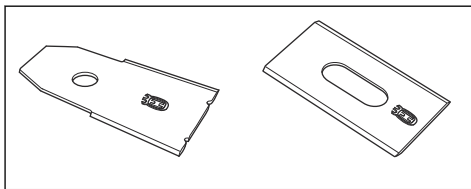
- Távolítsa el a fűvet, gallyakat és más tárgyakat a töltőállomásból.

6.4 A kések cseréje



FIGYELMEZTETÉS: A(z)

Husqvarna csak akkor garantálja a biztonságot, ha dombornyomott koronás H-Mark logótípussal ellátott eredeti Husqvarna késeket használ.



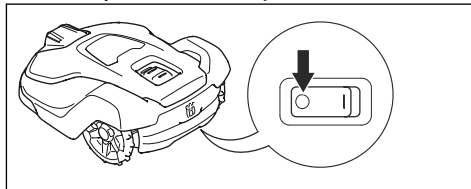
FIGYELMEZTETÉS: A kések

cseréjénél a csavarokat is cserélni kell. A használt csavarok gyorsan elkophatnak, és a kés kilazulhat, ami súlyos sérülést okozhat.

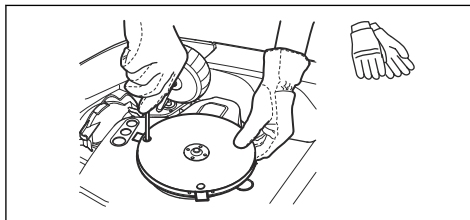
A biztonságos működés érdekében cserélje ki a kopott vagy sérült késeket. A megfelelő vágási eredmény és az alacsony energiafogyasztás érdekében rendszeresen cserélje a késeket. A vágórendszer kiegyensúlyozottsága érdekében mind az öt kést és csavart egyszerre kell cserélni.

6.4.1 A lapátok cseréje

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. A **főkapcsolót** állítsa **0** helyzetbe.



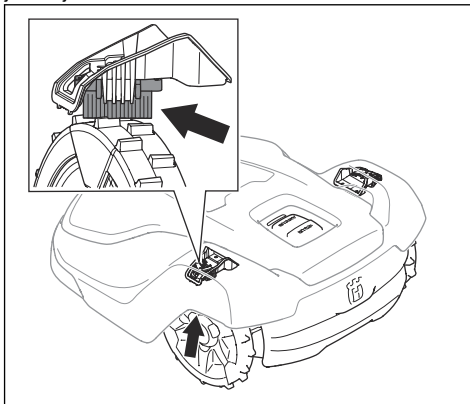
3. Helyezze a terméket a késtárcsával felfelé egy puha és tiszta felületre.
4. Fordítsa a védőlemez olyan helyzetbe, hogy a nyílásai a kés csavarjához kerüljenek.
5. Távolítsa el a 5 csavart egy csavarhúzóval.



6. Távolítsa el az 5 kést.
7. Rögzítsen 5 új kést és csavart.
8. Győződjön meg róla, hogy a kések szabadon tudnak forogni.

6.5 A keréktisztító kefék cseréje

A keréktisztító kefék a fűvet tisztítják le a termék kerekeiről. Vizsgálja meg rendszeresen a keréktisztító keféket, és cserélje le azokat, ha elkoptak. A Husqvarna a keréktisztító kefék 5–10 hetente történő cseréjét javasolja.



6.6 Akkumulátor



VIGYÁZAT: Töltse fel teljesen az akkumulátort, mielőtt a terméket tárolóba helyezi. Ha az akkumulátor nincs teljesen feltöltve, az az akkumulátor károsodását okozhatja.

Ha a termék működési ideje a szokásosnál rövidebb a két töltés között, ez azt jelenti, hogy az akkumulátor elérte az élettartama végét. A működési idő meghosszabbításához cserélje ki az akkumulátort.

Megjegyzés: Az akkumulátor élettartama a fűnyírási szezon hosszától, és attól függ, hogy naponta hány órát használják a terméket. Ha hosszú a szezon, és a fűnyíró sok órát dolgozik naponta, akkor gyakrabban kell akkumulátort cserélni.

6.7 Téli szervizelés

A téli tárolás előtt vigye el a terméket szervizelésre egy Husqvarna szakkereskedésbe. A rendszeres téli karbantartással megőrizheti a termék állapotát, illetve problémák nélkül vághat neki az új szezonnak.

A szervizelés rendszerint a következőket foglalja magában:

- A burkolat, a vázszekrény, a késtárcsa és minden egyéb mozgó alkatrész alapos tisztítása.
- A termék működésének és alkatrészeinek vizsgálata.
- A kopásnak kitett alkatrészek, pl. a kések és a csapágyak ellenőrzése és szükség esetén cseréje.
- Az akkumulátor kapacitásának vizsgálata, szükség esetén javaslat az akkumulátor cseréjére.
- Amennyiben új szoftver érhető el, a termék frissítésre kerül.

7 Hibaelhárítás

7.1 Üzenetek

Az alábbi táblázatban szereplő üzenetek jelennek meg az alkalmazásban. Ha ugyanaz az üzenet gyakran megjelenik, forduljon a Husqvarna képviseletéhez.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Nyírórendszer elakadt</i>	A késtárcsát fű vagy más tárgy akadályozza.	Ellenőrizze a késtárcsát, és távolítsa el róla a fűvet vagy egyéb tárgyat.
	A késtárcsa vízben van.	Helyezze át a terméket, és akadályozza meg, hogy víz gyűljön össze a munkaterületen.
	A fű magas és vastag.	Igazítsa a vágási magasságot a fű magasságához.
		Módosítsa a működési időszak beállításait a működési idő növeléséhez.
<i>Elakadt</i>	A termék előtt több akadály található egy kis területen.	Vizsgálja meg a területet, és távolítsa el azokat az akadályokat, amelyek megnehezítik a termék elmozdulását erről a helyről.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>A töltőállomás jele nem megfelelő</i>	A töltőállomás tápegysége vagy kifeszűrtségű kábele nincs csatlakoztatva.	Ha a töltőállomás LED jelzőlámpája nem világít, az azt jelzi, hogy nincs áramellátás. Ellenőrizze a tápaljzat csatlakozását és az életvédelmi relét. Ellenőrizze, hogy a kifeszűrtségű kábel csatlakozik-e a töltőállomáshoz.
	A töltőállomás tápegysége vagy kifeszűrtségű kábele sérült.	Cserélje ki a tápegységet vagy a kifeszűrtségű kábelt.
	Az <i>ECO üzemmód</i> be van kapcsolva, és a töltőállomás LED visszajelzője zölden villog. A terméket manuálisan indították el a munkaterületen, de a STOP gombot nem nyomták meg, mielőtt a terméket kivette volna a töltőállomásból. A töltőállomás jele le van tiltva, így a termék nem tud belépni a töltőállomásba. Lásd: <i>ECO mód</i> 23. oldalon.	Állítsa a terméket a töltőállomásba. Indítsa be a terméket. Lásd: <i>A termék bekapcsolt állapotba állítása</i> 25. oldalon.
	A termék nem találja meg a töltőállomás által küldött hurokjelet.	Helyezze a terméket a töltőállomásba, és hozzon létre új hurokjelet. Lásd: <i>Új hurokjelet</i> 24. oldalon.
	A töltőállomás nincs megfelelően beüzemelve.	Az utasításoknak megfelelően üzemelje be a töltőállomást. Lásd: <i>A töltőállomás telepítése</i> 16. oldalon.
	Interferencia a töltőállomás közelében található fémtárgyakból, például kerítések-ből, betonacélból vagy föld alatt húzódó vezetékekből.	Helyezze át a töltőállomást.
<i>Munkaterületen kívül</i>	Túl lejtős a munkaterület a virtuális határnál.	Gondoskodjon róla, hogy a virtuális határ megfelelően legyen kijelölve. Lásd: <i>Objektumok elhelyezése a térképen</i> 18. oldalon.
	A közlekedési út vonal vagy a karbantartási ponthoz vezető út túlságosan lejt.	Gondoskodjon róla, hogy a közlekedési út vonal megfelelően legyen kijelölve. Lásd: <i>Közlekedési út vonal létrehozása</i> 20. oldalon.
	A termék nem találja meg a megfelelő töltőállomás jelet, mert interferenciát észlel egy másik, közeli telepítésből származó hurokjelet miatt.	Helyezze a terméket a töltőállomásba, és hozzon létre új hurokjelet. Lásd: <i>Új hurokjelet</i> 24. oldalon.
	Interferencia a töltőállomás közelében található fémtárgyakból, például kerítések-ből, betonacélból vagy föld alatt húzódó vezetékekből.	Helyezze át a töltőállomást.

Üzenet	Ok	Tendő
<i>Lemerült akkumulátor</i>	A termék nem találja a töltőállomást.	A termék nem rendelkezik pontos pozícióval, és nem találja a töltőállomást.
		Akadály miatt a termék nem találja a töltőállomást.
	Az akkumulátor elérte élettartama végét.	Cserélje ki az akkumulátort. Lásd: <i>Akkumulátor</i> 29. oldalon.
	A töltőállomás antennája hibás.	Ha a töltőállomás LED jelzőlámpája pirosan villog, a töltőállomás antennája meghibásodott. Beszéljen a hivatalos márkaszervizzel.
<i>Megcsúszott</i>	A termék akadálynak ütközött és megállt, vagy a kerekek nem tudják mozgatni a nedves fűvön.	Mozdítsa el a terméket, és javítsa ki a hiba okát. Ha a problémát a nedves fű okozta, akkor a termék használata előtt várjon, amíg a gyepp megszárad.
	A munkaterület meredek emelkedőt tartalmaz.	A fűnyíró működése a 45%-osnál meredekebb lejtőknél nem garantált. A meredekebb lejtőket ki kell zárni a munkaterületről. Lásd: <i>A térképobjektumok elhelyezése lejtőn</i> 15. oldalon.
<i>Túlterhelt kerékmotor, jobb/bal</i>	Fű vagy valami más tekeredett a hajtókerekre.	Ellenőrizze a hajtókereket, és távolítsa el a fűvet vagy az egyéb tárgyakat.
<i>Blokkolt töltőállomás</i>	Nem megfelelő az érintkezés a termék töltőlemezei és a töltőállomás érintkezőlemezei között. A termék több töltési kísérletet tett.	Állítsa a terméket a töltőállomásba, és ellenőrizze, hogy a töltőlemezek és az érintkezőlemezek érintkeznek-e.
	Egy tárgy megakadályozza, hogy a termék beálljon a töltőállomásra.	Távolítsa el az akadályt.
	A töltőállomás megdőlt vagy meghajlott.	Helyezze az alapzatot vízszintes talajra.
<i>Megakadás a töltőállomáson</i>	Egy tárgy megakadályozza, hogy a termék elhagyja a töltőállomást.	Távolítsa el az akadályt.
	Az alapzat nedves vagy szennyezett felülete megakadályozza, hogy a termék kiolduljon a töltőállomásból.	Tisztítsa meg a töltőállomás alapzatát.
<i>Fejjel lefelé</i>	A termék megdőlt, vagy fejjel lefelé van.	Állítsa a terméket a megfelelő helyzetbe.
<i>Megdőlt fűnyíró</i>	A termék a maximális dőlésszögnél nagyobb mértékben megdőlt.	Vigye a terméket vízszintes talajra.
<i>Megemelve</i>	Az emelésérzékelő aktiválódott, mert a termék meg lett emelve.	Mozgassa el a terméket. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a hivatalos márkaszervizzel.
<i>Ütközés</i>	A termék burkolata nem tud szabadon mozogni a vázszekrény körül.	Távolítsa el az alváz és a burkolat között felgyülemlett szennyeződést vagy tárgyakat. Győződjön meg arról, hogy a termék burkolata szabadon tud-e mozogni a vázszekrénye körül.
	A termék nem tud előre vagy hátra mozogni.	Távolítsa el a termék működését akadályozó tárgyat.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Elakadt jobb/bal kerékmotor</i>	A kereket fű vagy más tárgy akadályozza.	Ellenőrizze a kereket, és távolítsa el a fűvet vagy az egyéb tárgyakat.
<i>Riasztás! A fűnyíró megállt</i>	A riasztás aktiválódott, mert a termék megállt.	Állítsa be a biztonsági beállításokat a <i>Biztonság</i> menüben. Lásd: <i>Biztonsági beállítások</i> 24. oldalon.
<i>Riasztás! Fűnyíró a Geokerítésen kívül</i>	A riasztás azért indult be, mert a termék kikerült a GeoFence területéről.	
<i>Riasztás! A fűnyíró elmozdult</i>	A rendszer megkezdte a riasztást, mert a terméket elmozdították.	
<i>Elektronikus probléma</i>	Átmeneti elektronikus- vagy firmware-hiba a termékben.	Indítsa újra a terméket. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a hivatalos márkaszervizzel.
<i>Hurokérzékelő hibája</i>		
<i>Borulásérzékelő hibája</i>		
<i>Átmeneti probléma</i>		
<i>Érvénytelen alkatrész-kombináció</i>		
<i>Átmeneti akkumulátorhiba</i>		
<i>Az akkumulátorok típusa nem kompatibilis egymással</i>		
<i>Ütközés érzékelő hiba</i>		
<i>Emelésérzékelő hibája</i>		
<i>Ultrahangos hiba</i>		
<i>GPS-navigációs hiba</i>		
<i>Töltőrendszer hibája</i>	Rozsdásodás vagy szennyeződés van a töltőlemezeken és az érintkezőlemezekben.	Indítsa újra a terméket. Tisztítsa meg a termék töltőlemezeit és a töltőállomás érintkezőfelületeit.
	Átmeneti elektronikus- vagy firmware-hiba a termékben.	Indítsa újra a terméket. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a hivatalos márkaszervizzel.
<i>Akkumulátorhiba</i>	Átmeneti akkumulátor- vagy firmware-hiba a termékben.	Indítsa újra a terméket. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a hivatalos márkaszervizzel.
	Az akkumulátor típusa nem megfelelő.	Kizárólag a gyártó által ajánlott, eredeti akkumulátorokat használjon.
<i>Akkumulátor-hőmérséklet határértéken kívül</i>	A termék nem indul el, mert az akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony.	A termék elkezd működni, ha az akkumulátor hőmérséklete csökken. Ellenőrizze, hogy a töltőállomás napsugárzással szemben védett területen van-e.
<i>Túl nagy töltőáram</i>	Nem megfelelő vagy hibás tápegység.	Ellenőrizze, hogy a tápegység és a töltőállomás nem hibás-e. Ellenőrizze, hogy a megfelelő tápegységet és töltőállomást használja-e. Indítsa újra a terméket. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a hivatalos márkaszervizzel.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Térképhiba</i>	Nincs meghatározott munkaterület.	Hozzon létre egy munkaterületet a Husqvarna Fleet Services™ alkalmazásban. Lásd: <i>Munkaterület létrehozása 19. oldalon.</i>
	A térképobjektum-fájl hibás.	Ellenőrizze a térképet az alkalmazásban. Módosítsa a térképet, és mentse el.
		Törölje a térképet, és végezzen új telepítést.
<i>A munkaterület módosított</i>	Átmeneti elektronikus vagy szoftverhiba.	Indítsa újra a terméket. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a hivatalos márkaszervizzel.
	A töltőállomás elmozdult.	Helyezze a töltőállomást az eredeti helyzetébe, vagy telepítse újra a töltőállomást az alkalmazásban az új helyzet beállításához.
	A referenciaállomás elmozdult.	Helyezze a referenciaállomást az eredeti helyzetébe, vagy telepítse újra az alkalmazásban az új helyzet beállításához. A referenciaállomás új helyzetének beállításához vissza kell állítania a gyári beállításokat, és újra el kell végeznie a térkép telepítését.
<i>Jobb/bal oldali hajtókereké hibája</i>	A kereket fű vagy más tárgy akadályozza.	Ellenőrizze a hajtókereket, és távolítsa el a fűvet vagy az egyéb tárgyakat.
<i>Műholdak keresése</i>	Gyenge a műholdjel a referenciaállomásnál.	A műholdjel átmenetileg gyenge. A termék megkezdte a működést, mielőtt a műholdjelek helyreállnak.
		Ellenőrizze a referenciaállomás felszerelését. Ezzel kapcsolatban olvassa el a referenciaállomás használati utasítását.
	Gyenge a műholdjel a berendezésnél.	A műholdjel átmenetileg gyenge. A termék megkezdte a működést, mielőtt a műholdjelek helyreállnak.
		Vizsgálja meg, hogy van-e olyan tárgy a termék és az égbolt között, amely zavarja a műholdjelet. Távolítsa el a tárgyat, vagy végezzen új telepítést, és hagyja ki ezeket a részeket a munkaterületből. Lásd: <i>Munkaterület létrehozása 19. oldalon.</i>

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Nem határozható meg pontos helyzet a műholdakkal</i>	Gyenge a műholdjel a referenciaállomásnál.	Ellenőrizze a referenciaállomás felszerelését. Ezzel kapcsolatban olvassa el a referenciaállomás használati utasítását.
	Gyenge a műholdjel a berendezésnél.	Vizsgálja meg, hogy van-e olyan tárgy a termék és az égbolt között, amely zavarja a műholdjelet. Távolítsa el a tárgyat, vagy végezzen új telepítést, és hagyja ki ezeket a részeket a munkaterületből. Lásd: <i>Munkaterület létrehozása 19. oldalon.</i>
<i>A referenciaállomás kommunikációs hibája</i>	A termék nincs csatlakoztatva a referenciaállomáshoz.	Végezzen párosítási műveletet a termék és a referenciaállomás között.
	A referenciaállomás nem megfelelően lett felszerelve.	Ellenőrizze a referenciaállomás felszerelését. Ezzel kapcsolatban olvassa el a referenciaállomás használati utasítását.
	A termék nem tudja fogadni a referenciaállomás rádiójelét minden olyan területen, ahol a termék működik.	Ellenőrizze, hogy a termék az egész munkaterületen tudja-e fogni a referenciaállomás jelét. Ha nem, végezze el újra a referenciaállomás vagy a térkép telepítését. Lásd: <i>Objektumok elhelyezése a térképen 18. oldalon.</i>
	Áramkimaradás.	Vizsgálja meg és szüntesse meg a referenciaállomás áramkimaradásának okát.
	Hiba lépett fel a referenciaállomásban, és a LED jelzőlámpa pirosan villog.	Válassza le a referenciaállomás tápellátását, majd csatlakoztassa újra a referenciaállomás újraindításához. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a hivatalos márkaszervizzel.
	Interferencia lépett fel a területen lévő másik referenciaállomással vagy más rádiórendszerrel.	Indítsa újra a terméket. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a hivatalos márkaszervizzel.
<i>Váratlan nyírásmagasság-beállítás</i>	A nyírásmagasság-szabályozó nem mozgatható.	Ellenőrizze a nyírásmagasság beállítását, majd távolítsa el a fűvet és az egyéb tárgyakat. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a hivatalos márkaszervizzel.
<i>Korlátozott nyírásmagasságtartomány</i>		
<i>Nyírásmagassági probléma</i>		
<i>Nyírásmagasság elakadt</i>		
<i>Vágórendszer jelentős kiegyensúlyozatlansága</i>	A termék rezgést érzelt a késtárcsában.	Ellenőrizze a késeket és a csavarokat, hogy nem sérültek vagy kopottak-e. Győződjön meg róla, hogy minden kés megfelelően van-e felszerelve, és hogy a késtárcsa minden helyzetében csak egy kés található.
<i>Nyírórendszer kiegyensúlyozatlansága</i>		
<i>Túl sok útvonalpont</i>	Túl sok útvonalpont van az aktuális munkaterületen.	Telepítse újra a munkaterületet, a tiltott zónát és a közlekedési útvonalakat. Jelöljön ki kevesebb útvonalpontot. Ossza az aktuális munkaterületet több munkaterületre.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Célállomás blokkolva</i>	A célállomás felé vezető utat egy akadály blokkolja.	Távolítsa el a célállomáshoz vezető utat blokkoló akadályt.
	A célállomás felé vezető utat egy tiltott zóna blokkolja.	Szerkessze át vagy távolítsa el a tiltott zónát, vagy végezze el újra a munkaterület telepítését.
	Nincs közlekedési útvonal a munkaterülethez.	Hozzon létre egy közlekedési útvonalat a munkaterülethez.
<i>Az úti cél nem érhető el</i>	A termék nem tudja elérni a célállomást, mert egy tiltott zóna akadályozza a munkaterületre vezető utat.	Szerkessze át vagy távolítsa el a tiltott zónát, vagy végezze el újra a munkaterület telepítését.
	Nincs közlekedési útvonal a munkaterülethez.	Hozzon létre egy közlekedési útvonalat a munkaterülethez.
	A töltőállomáshoz visszafelé vezető utat akadály blokkolja.	Távolítsa el az akadályt.
	A karbantartási pont felé vezető utat egy akadály blokkolja.	
<i>A töltőállomás nem rendelkezik hálózati áramellátással</i>	Hibás vagy sérült tápegység.	Ellenőrizze a tápegységet. Szükség esetén cserélje ki a tápegységet.
	Áramkimaradás.	Vizsgálja meg és szüntesse meg a referenciaállomás áramkimaradásának okát.
	Nem megfelelő az érintkezés a termék töltőlemezei és a töltőállomás érintkezőlemezei között.	Ellenőrizze, hogy a töltőlemezek és az érintkezőlemezek csatlakoztatva vannak-e.
<i>Több referenciaállomás</i>	A munkaterület közelében egynél több referenciaállomás található. Ez interferenciát okozhat egy másik referenciaállomásról származó termékekben.	Ha ugyanaz a probléma gyakran felmerül, forduljon a hivatalos márkaszervizhez.
<i>Kapcsolódási probléma</i>	Probléma a mobilkapcsolattal.	Indítsa újra a terméket. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a helyi Husqvarna képviselőhöz.
<i>Hibás PIN-kód</i>	Túl sokszor adott meg hibás PIN-kódot. Öt próbálkozást tehet, utána a termék egy bizonyos ideig nem fog működni.	Adja meg a helyes PIN-kódot. Ha a PIN kód helytelen, az alkalmazásban található hivatkozás használatával elküldheti a PIN kódot a regisztrált e-mail-címre. Ha nem regisztrálta az e-mail-címet, forduljon a helyi Husqvarna képviselőhöz.
<i>Nincs elérhető korrekciós adat</i>	Technikai problémák ezzel: EPOS® a(z) Husqvarna® Cloud alkalmazáson keresztül.	Indítsa újra a terméket. Ha probléma továbbra is fennáll, az üzenet hivatalos szerviztechnikus beavatkozását igényli.
	A készülék nem rendelkezik mobilhálózati kapcsolattal, és nem képes fogadni a korrekciós adatokat.	Győződjön meg róla, hogy a készülék működési területének minden részén rendelkezik mobilhálózati lefedettséggel.
<i>Érvénytelen firmwarekonfiguráció</i>	A termék firmware-je nincs frissítve.	Frissítse a firmware-t a legújabb verzióra.

7.2 A töltőállomáson lévő LED jelzőlámpa

A rendszer akkor teljesen működőképes, ha a töltőállomás jelzőlámpája folyamatos vagy villogó zöld fénnel világít. Ha más színt lát, kövesse az alábbi hibaelhárítási útmutatót.

A www.husqvarna.com címen további tudnivalók találhatók. Ha így is segítségre van szüksége, forduljon a helyi Husqvarna-képviselőhöz.

Fény	Állapot
Folyamatos zöld fény	Megfelelő jelek.
Villogó zöld fény	Jó a jel, és aktív az <i>ECO üzemmód</i> . Lásd: <i>ECO mód</i> 23. oldalon.
Villogó piros fény	Szakadás a töltőállomás antennájában. Forduljon a helyi Husqvarna-képviselőhöz.
Folyamatos piros fény	Meghibásodott az áramköri lap vagy nem megfelelő a tápellátás a töltőállomásban. A hibát hivatalos szerviztechnikussal kell kijavítani. Forduljon a helyi Husqvarna-képviselőhöz.

7.3 LED jelzőlámpa a terméken

A termék vezérlőpanelén található LED jelzőlámpa a termék aktuális állapotát jelzi:

LED jelzőlámpa	A termék állapota
Folyamatos zöld	A termék nyírja a pázsitot, vagy kimozdul a töltőállomásról.
Zölden villog	A termék a működés megkezdésére készül.
Zölden villog	A termék <i>Szünet</i> üzemmódban van.
Pirosan villog	A termék hiba miatt leállt.
Folyamatos narancssárga fény	Megnyomták a STOP gombot.
Narancssárgán villog	A termék indításához meg kell adni a PIN-kódot.
Folyamatos kék	A termék a töltőállomásra vagy egy karbantartási pontra megy. Egy alkalmazás Bluetooth® segítségével csatlakozik a termékhez, a LED jelzőlámpa 3 másodpercig folyamatos kék fénnel világít.
Kéken villog	A termék töltődik a töltőállomásban.
Kéken villog	A termék parkol a töltőállomásban. A(z) Bluetooth® engedélyezve van, és a(z) Bluetooth® segítségével csatlakozhat a termékhez.
Folyamatos fehér	A termék appDrive üzemmódban van.
Villogó fehér fény	A termék OFF (KI) állapotba kapcsol. Firmware-telepítés van folyamatban.
Fehéren villog	Új firmware-t kell telepíteni.

További információk a www.husqvarna.com weboldalon találhatók. További tájékoztatásért forduljon a hivatalos márkaszervizhez.

7.4 Hibajelenségek

Ha a termék nem működik megfelelően, olvassa el az alábbi hibaelhárítási táblázatot.

Hibajelenségek	Ok	Tendő
A Főkapcsoló 0-ás helyzetbe van állítva, de a termék nincs kikapcsolt állapotba állítva.	A Főkapcsoló 0-ás helyzetbe van állítva, de a termék nincs a Husqvarna Fleet Services™ alkalmazáshoz csatlakoztatva Bluetooth®-kapcsolaton keresztül. A termék le van tiltva, de nincs kikapcsolt állapotba állítva.	Állítsa a Főkapcsolót 1-es helyzetbe és csatlakoztassa a terméket a Husqvarna Fleet Services™ alkalmazáshoz Bluetooth®-kapcsolaton keresztül, majd állítsa a Főkapcsolót 0-ás helyzetbe.
A termék nem tud bejutni a töltőállomásba.	A töltőállomás nincs vízszintes felületen.	Helyezze a töltőállomást vízszintes felületre. Lásd: <i>A töltőállomás elhelyezésének megállapítása</i> 11. oldalon.
	A töltőállomás túl messze van a munkaterülettől.	Készítsen új munkaterületet, vagy helyezze át a töltőállomást.
A termék nem a megfelelő időintervallumban működik.	Be kell állítani a termék dátumát és idejét.	Állítsa be az időt és a dátumot. Lásd: <i>Idő és dátum</i> 24. oldalon.
	Rosszul van beállítva a működés kezdési és befejezési időpontja.	Módosítsa a működési időszak beállítását. Lásd: <i>Üzemeltetés ütemterv szerinti</i> 25. oldalon.
Rezgés tapasztalható a terméken.	A vágórendszer nincs egyensúlyban a sérült kések miatt.	Ellenőrizze, és szükség esetén cserélje ki a késeket és a csavarokat. Lásd: <i>A kések cseréje</i> 29. oldalon.
	A vágórendszer nincs egyensúlyban, mert túl sok kés van ugyanabban a helyzetben.	Ellenőrizze, hogy az egyes csavarokra csak egy kés van-e rögzítve.
	A termékre különböző vastagságú kések vannak felszerelve.	Vizsgálja meg, hogy a kések nem különböző vastagságúak-e, és szükség esetén cserélje ki a késeket.
A termék működésben van, de nem forog a késtárcsa.	A termék a töltőállomásra megy.	A termék megszokott működését. Amikor a termék a töltőállomáshoz megy, a késtárcsa nem forog.
A termék a megszokottnál rövidebb ideig működik egy töltéssel.	Fű vagy más tárgy a késtárcsa elakadását okozza.	Szerelje le és tisztítsa meg a késtárcsát. Lásd: <i>A ház és a késtárcsa tisztítása</i> 28. oldalon.
	Az akkumulátor elérte élettartama végét.	Cserélje ki az akkumulátort. Lásd: <i>Akkumulátor</i> 29. oldalon.
	A fű magas és vastag.	Növelje a vágási magasságot, majd csökkentse, ha a fű rövidebb.
A működési és a feltöltési idő rövidebb a szokásosnál.	Az akkumulátor elérte élettartama végét.	Cserélje ki az akkumulátort. Lásd: <i>Akkumulátor</i> 29. oldalon.

Hibajelenségek	Ok	Teendő
A termék több órán át a töltőállomásban tartózkodik.	A termék a beállított <i>működési időszak</i> beállításai miatt parkol, vagy azért, mert a <i>Parkolás</i> a következő <i>parancsig</i> van kiválasztva.	Módosítsa a <i>működési időszak</i> beállításait, vagy indítsa el a terméket.
	A termék nem működik, ha az akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony.	Ha a hőmérséklet a beállított határértékek közé kerül és a működési időszak lehetővé teszi a készülék működését, a készülék ismét működésbe lép. Ellenőrizze, hogy a töltőállomás napsugárzással szemben védett területen van-e.
A termék körben vagy spirálban mozog.	A termék gyakrabban működik <i>Spirális vágás</i> üzemmódban.	Állítsa be a <i>Spirális vágás</i> intenzitását, vagy szükség esetén tiltsa le. Lásd: <i>Spirális nyírás</i> 23. oldalon.
A termék több percig dolgozik a kisebb területen.	A termék a GPS-es irányítású navigációt követi.	A termék megszokott működtetése.
A készülék nem tud csatlakozni a mobilkészülékhez.	A termék egy másik mobilkészülékhez vagy alkalmazáshoz csatlakozik.	Tiltsa le az alkalmazást az összes többi csatlakoztatott eszközön.
A vágási eredmény nem kielégítő.	A termék rövid ideig működik.	Növelje a nyírési időt. Lásd: <i>Üzemeltetés ütemterv szerint</i> 25. oldalon.
		Növelje az <i>időjárás-időzítő</i> intenzitásának szintjét, vagy tiltsa le az <i>időjárás-időzítőt</i> .
	Túl nagy a munkaterület.	Állítsa be a munkaterület határát, vagy hosszabbítsa meg a működési időt. Lásd: <i>Üzemeltetés ütemterv szerint</i> 25. oldalon.
	Tompák a kések.	Cserélje ki az összes kést. Lásd: <i>A kések cseréje</i> 29. oldalon.
	Hosszú a fű a vágásmagassághoz képest.	Növelje a vágási magasságot, majd csökkentse, ha a fű rövidebb.
	Fű gyülemlett fel a késtárcsán vagy a motortengely körül.	Távolítsa el a felgyülemlett fűvet, és tisztítsa meg a terméket. Lásd: <i>A váz és a késtárcsa tisztítása</i> 28. oldalon.
	A minta vagy a minta iránya nem kielégítő a munkaterületen.	Válasszon másik mintairányt vagy másik mintát.
Lejtőn elkopott a fű.	A lejtő túl meredek. A fűnyíró működése a 45%-osnál meredekebb lejtőknél nem garantált.	Jelölje be a lejtőt tiltott zónaként.
	A minta vagy a minta iránya nem kielégítő a lejtőn.	Válasszon másik mintairányt vagy másik mintát. Szisztematikus minta esetében a Husqvarna azt javasolja, hogy a szisztematikus minta iránya ne párhuzamos, hanem merőleges legyen a lejtőre.

8 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

8.1 Szállítás

A mellékelt lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes anyagokra vonatkozó jogszabályok követelményei érvényesek.

- Tartsa be az összes vonatkozó nemzeti előírást.
- Kereskedelmi szállításnál – harmadik fél és szállítmányozó cégek esetén is – a csomagolásra és címkézésre vonatkozó speciális előírásokat be kell tartani.

8.2 Tárolás

- Töltse fel teljesen a terméket. Lásd: *Az akkumulátor töltése* 26. oldalon.
- Válassza le a terméket a **főkapcsoló** használatával. Lásd: *A termék kikapcsolt állapotba állítása* 26. oldalon.
- Tisztítsa meg a terméket. Lásd: *Tisztítsa meg a terméket* 28. oldalon.
- Tartsa a terméket száraz, fagymentes területen.
- A terméket az összes kerekére állítva, vagy Husqvarna fali akasztóra felakasztva tárolja.
- Ha a töltőállomást beltéren tartja, válassza le és távolítsa el a töltőállomásról a tápegységet.

Megjegyzés: Ha a töltőállomást kültéren tartja, ne válassza le a tápegységet és a csatlakozókat.

8.3 Hulladékkezelés

A szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem minősül háztartási hulladéknak. Hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus berendezések helyi gyűjtőrendszerében. Ez hozzájárul az élettartam végi hulladékkezeléshez. További információért forduljon a helyi hatóságokhoz, a hulladék ártalmatlanítási szolgáltatást végző vállalkozáshoz, a szervizkereskedőjéhez vagy kiskereskedőhöz. A helytelen ártalmatlanítás potenciálisan negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a veszélyes anyagok esetleges jelenléte miatt.



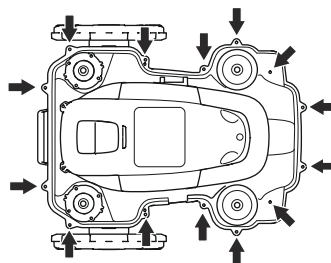
Megjegyzés: A szimbólum a terméken vagy annak csomagolásán található.

8.3.1 Az akkumulátorok eltávolítása

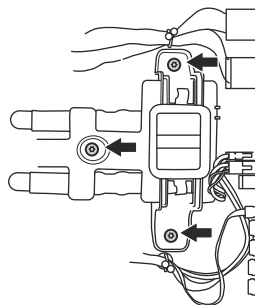


VIGYÁZAT: Az akkumulátorokat kizárólag a termék leselejtezésekor távolítsa el. A garanciamatrica eltávolítása esetén a Husqvarna garancia a továbbiakban nem érvényes.

1. Válassza le a terméket a **főkapcsoló** használatával. Lásd: *A termék kikapcsolt állapotba állítása* 26. oldalon.
2. Húzza ki a termék elején, a töltőkábelen található tömítőgyűrűt, és óvatosan távolítsa el a csatlakozót.
3. Emelje meg a fedelet úgy, hogy egyszerre csak egy sarkot emel fel.
4. Távolítsa el a 14 csavart egy Torx 20 csavarhúzóval.



5. Emelje fel a vázszekrény felső felének hátsó szélét.
6. Válassza le a kábelt a fő nyomtatott áramköri lapról.
7. Távolítsa el a vázszekrény felső részét.
8. Távolítsa el az akkumulátorokat tartó 3 csavart egy Torx 20-as csavarhúzóval.



9. Válassza le az akkumulátorok csatlakozóit a fő nyomtatott áramkörü lapról.

9 Műszaki adatok

9.1 Műszaki adatok

Méreték	Automower® 520 EPOS®	Automower® 550 EPOS®
Hossz, cm/hüvelyk	72/28,3	72/28,3
Szélesség, cm/hüvelyk	56/22,0	56/22,0
Magasság, cm/hüvelyk	32/12,6	32/12,6
Tömeg, kg/font	13,8/30,4	13,8/30,4
Elektromos rendszer	Automower® 520 EPOS®	Automower® 550 EPOS®
Akkumulátor, lítium-ion 18 V, 5,0 Ah, cikkszám:	593 11 84-01, 593 11 85-01, 593 11 84-03, 593 11 84-04, 593 11 84-05, 593 11 84-06	593 11 84-01, 593 11 85-01, 593 11 84-03, 593 11 84-04, 593 11 84-05, 593 11 84-06 (2 db) 5,0 Ah/akkumulátor
Tápellátás (28 V DC), V AC	100–240	100–240
Kisfeszültségű kábel a töltőállomáshoz, hossz: m/láb	10/33	10/33
Átlagos energiafogyasztás maximális használat mellett, kWh/hó	14	23
Töltőáram, A, DC	2,2	7
A töltőállomás tápegységének típusa ⁵	ADP-60PR XX, FW7438/28/D/XX/Y	FW7458/28/D/XX/Y, ADP-200MR XX
Átlagos fűnyírási idő, perc	75	210
Átlagos töltési idő, perc	85	60
Töltőállomás huzalantennája	Automower® 520 EPOS®	Automower® 550 EPOS®
Működési frekvenciatartomány, Hz	100–80 000	100–80 000
Maximális mágneses mező, dBuA/m	82	82
Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény ⁶ , mW 60 m-re	<25 mW, 60 m mellett	<25 mW, 60 m mellett

⁵ Az „XX” határozza meg az ország verzióját, például a JP-t, az „Y” pedig a termék verzióját, például V. Az XX és YY jelölés helyén bármely alfanumerikus karakter szerepelhet vagy üresen is állhat, továbbá kizárólag marketingcélokot szolgál, és nem műszaki megkülönböztetést.

⁶ Az antennákra leadott maximális aktív teljesítmény a rádiókészülék működési frekvenciasávjában.

A környezet zajszennyezése hangerőként mérve ⁷	Automower® 520 EPOS®	Automower® 550 EPOS®
Zajszint, észlelhető, dB (A)	62	66
Mért hangteljesítményszint, dB (A)	62	66
Zajkibocsátás mérési pontatlansága K_{WA} , dB (A)	1	2
Hangnyomásszint a felhasználó fülénél, dB (A) ⁸	54	58

Nyírás	Automower® 520 EPOS®	Automower® 550 EPOS®
Nyírórendszer	5 forgó vágókés	5 forgó vágókés
Nyírómotor max. fordulatszáma, ford./perc	2500	2500
Teljesítményfelvétel nyíráskor, W +/- 20%	30	35
Nyírásmagasság, cm/hüvelyk	2–6/0,8–2,4	2–6/0,8–2,4
Nyírási szélesség, cm/hüvelyk	24/9,4	24/9,4
A lehető legkeskenyebb átgázoló, m/láb	2/6,5	2/6,5
A nyírási terület maximális lejtése, %	45	45
A virtuális határ maximális lejtése, %	15	15
Munkaterület-kapacitás – Standard 48 (szabálytalan minta), m ² / hold	2500/0,62	5000/1,25
Munkaterület-kapacitás – Sport 24 (szisztematikus minta), m ² / hold	2500/0,62	5000/1,25
Munkaterület-kapacitás – Standard 48 (szisztematikus minta), m ² / hold	5000/1,25	10000/2,5
Munkaterület-kapacitás – Max. 72 (szisztematikus minta), m ² / hold	7500/1,85	15000/3,7
Terület/óra, töltés nélkül, m ² / láb ²	175/1900	300/3200

IP-kód	Automower® 520 EPOS®	Automower® 550 EPOS®
Robotfűnyíró	IPX4	IPX4
Töltőállomás	IPX1	IPX1
A töltőállomás hálózati tápegysége	IP44	IP44

⁷ A 2006/42/EK irányelv és az EN 50636-2-107 szabvány szerint meghatározva. Kivéve az észlelhető zajszintet, amelyet az ISO 11094:1991 szabvány szerint mérnek.

⁸ Hangnyomás zajszintjének mérési pontatlansága K_{pA} 2–4 dB (A).

Támogatott frekvenciasávok	
Bluetooth®-frekvenciatartomány	2400,0–2483,5 MHz
Mobil csatlakoztathatóság 2G	GSM 850 MHz, E-GSM 900 MHz, DCS 1800 MHz, PCS 1900 MHz
Mobil csatlakoztathatóság 4G	1-es sáv (2100 MHz), 2-es sáv (1900 MHz), 3-as sáv (1800 MHz), 4-es sáv (1700 MHz), 5-ös sáv (850 MHz), 8-as sáv (900 MHz), 12-es sáv (700 MHz), 13-as sáv (700 MHz), 18-as sáv (850 MHz), 19-es sáv (850 MHz), 20-as sáv (800 MHz), 25-ös sáv (1900 MHz), 26-os sáv (850 MHz), 27-es sáv (850MHz), 28-as sáv (700 MHz), 66-os sáv (1700 MHz), 71-es sáv (600 MHz), 85-ös sáv (700 MHz)
SRD868 (Európa)	863–870 MHz
SRD915 (Észak-Amerika)	902–928 MHz
SRD915 (Ausztrália)	915–928 MHz
SRD915 (Új-Zéland)	915–928 MHz

Teljesítményszál		
Bluetooth® kimeneti teljesítmény	8 dBm	
Mobil csatlakoztathatóság 2G	4. teljesítményszál (GSM/E-GSM)	33 dBm
	1. teljesítményszál (DCS/PCS)	30 dBm
	E2 teljesítményszál (GSM/E-GSM)	27 dBm
	E2. teljesítményszál (DCS/PCS)	26 dBm
Mobil csatlakoztathatóság 4G	3. teljesítményszál	23 dBm
SRD868 (Európa)	13 dBm	
SRD915 (Észak-Amerika)	13 dBm	
SRD915 (Ausztrália)	13 dBm	
SRD915 (Új-Zéland)	13 dBm	

Az általános műszaki adatoktól való eltéréseket az országspecifikus fejezetek tartalmazzák.

Nem garantálható a teljes kompatibilitás a termék és az egyéb típusú vezeték nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók, indukciós hurkok, villanypástorok és hasonlók között.

A termékek Angliában vagy a Cseh Köztársaságban készülnek. Az információkat lásd a típustáblán. Lásd: *A termék áttekintése* 9. oldalon.

9.2 Bejegyzett védjegyek

A *Bluetooth®* szövédjegy és embléma a(z) *Bluetooth SIG, inc.* bejegyzett védjegye, és ezen jelzések Husqvarna általi használata licenelés keretében történik.

10 Megfelelőségi nyilatkozat

10.1 Eredeti EU megfelelőségi nyilatkozat

EU Declaration of Conformity

EU Declaration of Conformity ROB-550EPOS-25-3E

We, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, Tel. +46 36 146500 declare on our sole responsibility that the products:

Description	Battery Powered Robotic Lawnmower
Brand	HUSQVARNA
Type / Model	HUSQVARNA AUTOMOWER® 550 EPOS®
Identification	Serial numbers dating from 2025 week 47

is in conformity with the following EU directives and regulations as amended:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/53/EU	"relating to radio equipment"
2011/65/EU	"restriction of use of certain hazardous substances"

and that the following standards and/or technical specifications are applied;

IEC 60335-1:2010+A1:2013+A2:2016 (EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A15:2021)

IEC 60335-2-107:2017+A1:2020+A2:2021 (EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021)

EN ISO 12100:2010

EN IEC 63000:2018

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008+AC:1997 and EN 55014-2:2021

EN 61000-6-1:2007

EN 61000-6-3:2006+A1:2010+AC:2012

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 and ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-3 V2.3.2

ETSI EN 301 489-17 V3.2.1

ETSI EN 301 489-19 V2.2.1

ETSI EN 301 489-52 V1.3.1

ETSI EN 303 447 V1.2.0

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 and EN 300 220-2 V3.2.1

ETSI EN 301 908-1 V15.2.1

ETSI EN 301 908-13 V13.3.1

ETSI EN 301 511 V.12.5.1

ETSI EN 303 413 V1.2.1

The notified body CETECOM GmbH, No. 0680, has issued a type examination certificate with no. M22-1047-01-TEC covering Art. 3.2 of 2014/53/EU.

Manne Alzén

Manne Alzén (Jan 8, 2026 13:12:32 GMT+1)

Manne Alzén

Huskvarna

Senior Director, Professional Robotics R&D
Husqvarna AB, Husqvarna Forest and Garden
Responsible for technical documentation



10.2 Lefordított EU megfelelőségi nyilatkozat

A Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna,
SVÉDORSZÁG, Tel. +46 36 146500 a saját
felelősségére kijelenti, hogy a jelzett termék:

Leírás	Akkumulátoros tápellátású robotfűnyíró
Márka	HUSQVARNA
Típus/modell	HUSQVARNA AUTOMOWER® 550 EPOS®
Megjelölés	A 2025 47. hetétől kezdődő sorozatszámok

megfelel a következő módosított uniós irányelveknek és
rendeleteknek:

Irányelv/rendelet	Leírás
2006/42/EK	„Gépre vonatkozó”
2014/53/EU	„Rádióberendezésekre vonatkozó”
2011/65/EU	„Bizonyos veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásával kapcsolatos”

valamint hogy az alábbi szabványok és/vagy műszaki
előírások kerültek alkalmazásra;

- IEC 60335-1:2010+A1:2013+A2:2016 (EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1 5:2021)
- IEC 60335-2-107:2017+A1:2020+A2:2021 (EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021)
- EN ISO 12100:2010
- EN IEC 63000:2018
- EN 55014-1:2017+A11:2020
- EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008+AC:1997 és EN 55014-2:2021
- EN 61000-6-1:2007
- EN 61000-6-3:2006+A1:2010+AC:2012
- ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 és ETSI EN 301 489-1 V2.2.3
- ETSI EN 301 489-3 V2.3.2
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.1
- ETSI EN 301 489-19 V2.2.1
- ETSI EN 301 489-52 V1.3.1
- ETSI EN 303 447 V1.2.0

- ETSI EN 300 328 V2.2.2
- ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
- ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 és EN 300 220-2 V3.2.1
- ETSI EN 301 908-1 V15.2.1
- ETSI EN 301 908-13 V13.3.1
- ETSI EN 301 511 V.12.5.1
- ETSI EN 303 413 V1.2.1

A CETECOM GmbH, No. 0680, bejelentett szervezet
típusvizsgálati tanúsítványt állított ki M22-1047-01-
TEC számmal, a 2014/53/EU rendelet 3.2 cikkében
foglaltaknak megfelelően.

Manne Alzén

Huskvarna

Vezető igazgató, professzionális robotika K+F.
Husqvarna AB, a Husqvarna erdészeti és kertészeti
részlege. A műszaki dokumentációk felelőse.



10.3 Eredeti EU megfelelıségi nyilatkozat

EU Declaration of Conformity

EU Declaration of Conformity ROB-520EPOS-25-3E

We, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, Tel. +46 36 146500 declare on our sole responsibility that the products:

Description	Battery Powered Robotic Lawnmower
Brand	HUSQVARNA
Type / Model	HUSQVARNA AUTOMOWER® 520 EPOS®
Identification	Serial numbers dating from 2025 week 47

is in conformity with the following EU directives and regulations as amended:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/53/EU	"relating to radio equipment"
2011/65/EU	"restriction of use of certain hazardous substances"

and that the following standards and/or technical specifications are applied;
IEC 60335-1:2010+A1:2013+A2:2016 (EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A15:2021)
IEC 60335-2-107:2017+A1:2020+A2:2021 (EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021)
EN ISO 12100:2010
EN IEC 63000:2018
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008+AC:1997 and EN 55014-2:2021
EN 61000-6-1:2007
EN 61000-6-3:2006+A1:2010+AC:2012
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 and ETSI EN 301 489-1 V2.2.3
ETSI EN 301 489-3 V2.3.2
ETSI EN 301 489-17 V3.2.1
ETSI EN 301 489-19 V2.2.1
ETSI EN 301 489-52 V1.3.1
ETSI EN 303 447 V1.2.0
ETSI EN 300 328 V2.2.2
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 and EN 300 220-2 V3.2.1
ETSI EN 301 908-1 V15.2.1
ETSI EN 301 908-13 V13.3.1
ETSI EN 301 511 V.12.5.1
ETSI EN 303 413 V1.2.1

Manne Alzén

Manne Alzén (Jan 8, 2026 13:13:00 GMT+1)

Manne Alzén
Husqvarna

Senior Director, Professional Robotics R&D
Husqvarna AB, Husqvarna Forest and Garden
Responsible for technical documentation



10.4 Lefordított EU megfeleléségi nyilatkozat

A Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna,
SVÉDORSZÁG, Tel. +46 36 146500 a saját
felelősségére kijelenti, hogy a jelzett termék:

Leírás	Akkumulátoros tápellátású robotfűnyíró
Márka	HUSQVARNA
Típus/modell	HUSQVARNA AUTOMOWER® 520 EPOS®
Megjelölés	A 2025 47. hetétől kezdődő sorozatszámok

megfelel a következő módosított uniós irányelveknek és
rendeleteknek:

Irányelv/rendelet	Leírás
2006/42/EK	„Gépre vonatkozó”
2014/53/EU	„Rádióberendezésekre vonatkozó”
2011/65/EU	„Bizonyos veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásával kapcsolatos”

valamint hogy az alábbi szabványok és/vagy műszaki
előírások kerültek alkalmazásra;

- IEC 60335-1:2010+A1:2013+A2:2016 (EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A15:2021)
- IEC 60335-2-107:2017+A1:2020+A2:2021 (EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021)
- EN ISO 12100:2010
- EN IEC 63000:2018
- EN 55014-1:2017+A11:2020
- EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008+AC:1997 és EN 55014-2:2021
- EN 61000-6-1:2007
- EN 61000-6-3:2006+A1:2010+AC:2012
- ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 és ETSI EN 301 489-1 V2.2.3
- ETSI EN 301 489-3 V2.3.2
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.1
- ETSI EN 301 489-19 V2.2.1
- ETSI EN 301 489-52 V1.3.1
- ETSI EN 303 447 V1.2.0
- ETSI EN 300 328 V2.2.2
- ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
- ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 és EN 300 220-2 V3.2.1
- ETSI EN 301 908-1 V15.2.1
- ETSI EN 301 908-13 V13.3.1
- ETSI EN 301 511 V.12.5.1
- ETSI EN 303 413 V1.2.1

Vezető igazgató, professzionális robotika K+F.
Husqvarna AB, a Husqvarna erdészeti és kertészeti
részlege. A műszaki dokumentációk felelőse.



Manne Alzén
Huskvarna



Az AUTOMOWER® védjegy a Husqvarna AB tulajdonát képezi.
Copyright® 2026 HUSQVARNA. Minden jog fenntartva.

www.husqvarna.com

Eredeti útmutatás



1144025-58



2026-02-16